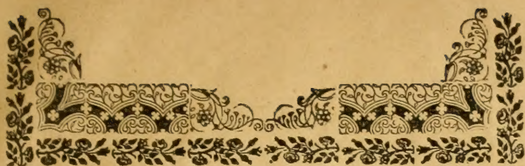




بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين اما بعد بوملعبهٔ دنیا ومذبحهٔ احیاده ابنای نوعمزدن قدرت مالیه‌سی اولانلر معابد ومبرات سائره ایله و قوهٔ کافیهٔ علمیه‌سی بولنانلر تألیفات نافعه ایله ابقای نام و شعر و انشاده حسن سلیقه اصحابنك اثر خامه‌لری دخی بعد وفاتهم بعض قدر شناسان سخنك ید لطف وهمتلریله جمع وتدوین اولنه‌رق حقلرنده ذکر خیر ورحمتی استلزام ایده کلورکن بر مدتدنبرو ترك جامهٔ حیات ایدن ارباب سخندن اکثرینك اثرلری قدرینی بیلمیان ویاخود مسالك اسلافه معارض اولان نورسیدکان اللرینه کچوبده اضاعه ایدلمکدنمی هرنه وجهله ایسه ظهور اتمکده اولمغله مابعد حیات حسن ظن واعتماددن ساقط اولدی عبد کمبضاعه واذعان سید ﴿محمد عرفانك﴾ دخی اشعار عاجزانه‌مدن اکثرینك ومنشآت حقیرانه‌مدن اقلنك قید ومسوداتنه ظفر بولنوب اکرچه مجلات برکزیدهٔ اسلاف وانظار اذکیای اخلافه قارشو منبعی طبع سخیف اولان رشحات قلم عجز رقمك نشر واعلانی حمق وبلاهتله محمول اوله‌بیلور ایسه‌ده اخلاق حمیده ایله متصف اولان ذوات قدح وتزییفه روا کورمیوب ذکر خیر ورحمتی دریغ بیورمیه‌جقلری امیدیله موجودك جمع وترتیبنه جرأت وخطیئات وهفواتندن تجاوز اولنمسی نیازیله نشرینه جسارت اولنمشدر بعدازین دخی طول عمره نائلیت ونوبنو موالید قریحه‌یه مظهریتله نسخهٔ ثانیه جمع ونشرینه موفقیت بارکاه جناب معطی المرامدن مسئول ومتمنادر

مجموعهٔ عرفان پاشا



بسم الله الرحمن الرحيم

مناجات

هوايه خدمت اولوب نفس ايچون صدد ربم
كناه و معصيتم اولدى بيعدد ربم
عطا ولطفكه اولمز قياس وحد ربم
كرم سنكدر امان خالقم مدد ربم

حوايج شهواتيدر ايتديكم اعداد
شو نفس ظالم ومجبردن ايلرم فرياد
بو روسياهه قيل احسان وعفو ايله امداد
كرم سنكدر امان خالقم مدد ربم

هواى لاله رخان ايله بچدى ايامم
فروغ جام جه اولدى منحصر شامم
هنوز فيض تجلىٔ دادده ناكامم
كرم سنكدر امان خالقم مدد ربم

(اسير)

اسیر نفس حریصم رهایه محتاجم
مریض درد گناهم دوایه محتاجم
﴿ کمال لطف ایله عفو وعطایه محتاجم ﴾
﴿ کرم سنکدر امان خالقم مدد ربم ﴾

کوزم اچلمدی خواب کران غفلتدن
هنوز بولمدی کوکلم رها بوظلمتدن
﴿ نصیب یوقمی بکا پرتو هدایتدن ﴾
﴿ کرم سنکدر امان خالقم مدد ربم ﴾

فقیه مدرسه نك قیل وقالی بی تأثیر
زمانه شیخلری دیو نفس الندە اسیر
﴿ حصول معرفته ماحضرده یوق تدبیر ﴾
﴿ کرم سنکدر امان خالقم مدد ربم ﴾

خراش سامعه چوق قول اهل حکمتده
معادی منکر اولان ازدیاد وکثرتده
﴿ افوله وارمیلان کوکب هدایتده ﴾
﴿ کرم سنکدر امان خالقم مدد ربم ﴾

نه الده حبه قدر زخر آخرت موجود
نه دلده ذره قدر فیض معرفت موجود
﴿ نه قدسیان ایله ذوق موانست موجود ﴾
﴿ کرم سنکدر امان خالقم مدد ربم ﴾

محقق ایسه سمادن نزولی آسمانك
نصیبی معرفت اولمق کرکدی عرفانك
﴿ اوعبد عاجزه شامل دکلمی احسانك ﴾
﴿ کرم سنکدر امان خالقم مدد ربم ﴾

﴾ نعت شریف ﴿

وجودك رحمة للعالمیندر یارسول الله
جنودك انبیا و مرسلیندر یارسول الله

کیم اولسون ذات پاکك اولمیوبده علت تکوین
حبیبت سکا وصف گزیندر یارسول الله

جمالك فرو پروب مهر جهان آرایه اول یوزدن
کواکب مظهر نور جبیندر یارسول الله

عروج سدره به عسرتی وارجسم شریفکله
سکا سلم بو نه طاق برینددر یارسول الله

جمیع بختیاران هدایت کائنات ایچره
نوال رأفتکله کامیندر یارسول الله

عبادی معجز اولمزمی ادای حق اوصافك
صحا یفزیب فرقان مبیندر یارسول الله

قبول ایتمز علو قدر و شانك شین رد اصلا
دخیل در کهك عمدن امیندر یارسول الله

نیجه محو ایلمز عمان احسانك که نسبتله
معاصی قطرهٔ مادن کمیندر یارسول الله

خصوصا قطرهٔ اشك ندامت فیض لطفکله
اوعمان ایچره چون در ثمیندر یارسول الله

دخالت ایلیان غمخوار حرمان نجات اولمز
درك دار الامان مجرمیندر یارسول الله

بوعبدر وساهیده امان رد ایتمه بابکدن
پریشانحال ومغموم وحزیندر یارسول الله

ایشم احسانکه قالمشدر انجق لطفك اولمزسه
معاذالله تنم دوز خفریندر یارسول لله

قبول ایله بونا اهالیده ظل رایت حمده
قپوکده برکدای کتریندر یارسول الله
﴿ مدد عرفان زاری کامکار ایله شفاعتله ﴾
﴿ ال اچمش درکهکدن مستعیندر یارسول الله ﴾

﴿ تاریخ سال جدید ﴾

بدیهیدرکه خان عبد العزیز معدلتکارك
سلاطین سلفده کلمامشدر مثلی دورانه
بورتبه حسن تأثیر اولمزا کسیر حیات اولسه
خلوص پاکی برء الساعه اولدی حال بحرانه
ایدوب بازوی پرزور علو همتی تشمیر
صلاح آثارینی آز وقت ایچنده قویدی میدانه
ریاض ملکی فیض مقدمی قیلدی ذمرد رنك
رواخضر مددرس دینسه اول سلطان ذیشانه
بورتبه صدق واخلاص وهمله هر اورنده
اولور البته مظهر نصرت وتوفیق یزدانه
قدومی مسند تبخشای اورنك خلافتدر
وجودی لطف حقدر بندکان وزیردستانه
هزاران ساله ایصال ایلیوب اجلال وشوکتله
خدا هرسالی ایام سرور ایتسون او خاقانه
بحق وصفنی انشاده عاجزدر قلم اما
ولی نعمتك واجبدر اوصافی سخندانه
﴿ دعاسن تام تاریخ ایله تکرار ایلرم عرفان ﴾
﴿ اوله نوسالی ایام صفا عبد العزیز خانه ﴾ ١٢٧٩

قله لی قشله سیچون تاریخ

شهنشاه زمان صاحبقران عرصهٔ دوران
عزیز الشان خان عبد العزیز معدلت آرا

مؤید اولدیغی دین مبینه ایلدی اثبات
ایدوب تسعید احوال جنوده همتی اجرا

مقدم والد ذیشانی خان محمود خیرآثار
سواری عسکر یچون ایلیوب بوقشله یی انشا

مروروقت ایله اولمش ایدی محتاج تجدیده
موفق ایلدی شاه جهانی حضرت مولا

یاپلدی بویله بر رستم بهین اوزره متانتله
جدید وجید اولدی سایهٔ لطفنده سرتاپا

ایاغی باصمز اولدی برله صنف سوارینك
بو یوزدندر ایدیجه شاه عالم قدرینی اعلا

اودریکتا سوار عرصه گاه شوکت واجلال
اودر میدان نوردیکتای همت علیا

سمند عدلنك فیض صباح الخیری عالمدن
غبار تیرهٔ شبدیز ظلمی ایلدی امحا

خدا افزون ایدوب ایام عمرین فوز ونصرتله
جنودی بیشمار وتابدار اولسون نجوم آسا

ات اوبنات سنده عرفان صحن تاریخ مجوهرده
نه جید اولدی قشله قیلدی خان عبد العزیز احیا ١٢٧٩

قصیدهٔ سخن

سخن اولدر که بلا سعی بلیغ اذهان
اوله عکس افکن آیینهٔ فهم واذعان

(سخن)

سخن اولدر که دوچار اولمیه تعقید اته
اوله مانندی سلاستده انك آب روان
سخن اولدرکه خزفپارهٔ اغیار اوله دور
اولمیه جوهر افراد صدد ده نقصان
سخن اولدر که اوله مصدر حق تعبیر
لفظ بیکانه صدور ایتمیه پیدا و نهان
انی ترکیب ایدوب اجزای فصاحت یعنی
روح معنایه اوله جسم لطیف جسبان
ایلیوب حسن بلاغتله دخی عرض جمال
جذب ایده قلب سخندانی مثال خوبان
اوله پروانهٔ انوار معانیسی بدیع
عندلیب کل کلزار مضامینی بیان
بو سخن انجق اولور طبع سلیمك اثری
یاردم ایلر ایسه سرمایهٔ علم وعرفان
بو سخندر صدف بحر معارف کهری
بولسه درج ایتمکه غواص قریحه امکان
نقش اولور طاق معلای سپهره بو سخن
شوق دیداری ایدر مهر ومهی سرکردان
بو سخن قائلنی تاج سر عالم ایدر
درّ والاسی اولور ملجأ حاجتمندان
صدق دعوامه بنم اشته دلیل واضح
سرفراز ادبا صدر جلیل ذیشان
﴿ داور معجز اثر نادره کوهردرکه ﴾
﴿ فخر ایدر لطف وجودیله ابنای زمان ﴾

کل بچشم حسد اولشدی اکر کورسه ایدی
اثر خامه سنی نرکسی نادره دان
ایلسه رمی سهام نظر اوقچی زاده
قدی خمکشته اولور رشك ایله مانند کمان
کورسه قاره چلبی زاده سواد رقن
دوسیا هیله ایدر هجرت ملك سودان
نه کزر نسج حریرده اونادیده قماش
که انك کبی اوله زیور دوش دوران
لال اولور نظم سلیس النه آلسه کلیم
وارەمز حس بلاغتده اوکعبه حسان
قلمی منفذ انفاس مسیحا کبیدر
نفخه سی مردهٔ اخیاری ایدر مظهر جان
میلان ایلسه بر مصلحتی تنسیقه
حسن توفیقه صریری یتشور مژده رسان
عقل وادراکنی کورسیدی اکر افلاطون
شرم ایله اولمش ایدی کوشهٔ خمده پنهان
حس تدبیرینه اولسیدی ارسطو واقف
عصره مرصاد تحسرله اولوردی نکران
قوهٔ حلنه برعقده کتورمز طاقت
قوهٔ عقدیده بر منقطعه ویرمز امان
ممتنع حکمنده قور ممکن اولان اشراری
خیره داٸرسه ویرر ممتنعاته امکان
نازك اول رتبه که پرکار خیال طبعی
حیطهٔ نقطهٔ موهومەده ایلر دوران

وسعت قوهٔ ادراکنه نسبتله ذخی
قاله من نقطهٔ موهومه قدر کون ومکان
ادب وحلمنك افکندهسیدر حلم وادب
لطف واحسانك افتادهسی لطف واحسان
خلق اوصافنی ایفاده قلم عاجزدر
سخنه کرچه بولنمزسهده حد وپایان
﴿ شوق اوصافی ایله برغزل انشاد ایدهیم ﴾
﴿ اولهیم اثر قدیم شعرایه پویان ﴾
نتدز الفتی کرم اینسه بنمله جانان
خط پشت لبیدر پرده کش راز نهان
عاقبت بربت ترسابچهیه اولدم اسیر
دود سوداسی سرا پردهٔ نور ایمان
نه یتر خنجر ابروسنه صبر وطاقت
نه قالور نیشتر غمزه سنه تاب وتوان
زلف مشکینن اچار شمعه اجازت ویرمز
کوکل ایلرمی تحمل طیانورمی بوکا جان
جسمی ایتدی توحشلری همحال خیال
اوپری پیکری بیلدم که دکلش انسان
عید اکبر بیلوب ایام بهار حسنن
عاشقه مشفق اولان دلبره جانم قربان
﴿ ینارم دیرلرایسه تسلیت موهومه ﴾
﴿ مطلع حقنده ارباب طبیعت عرفان ﴾
صدر معجز قلما داور حکمتر قا
ای اولان درد دل ملت وملکه درمان

سنسن اول مالك اكليل حذاقت كه قالور
حسن تشخيص وتدابيركه لقمان حيران

ملكى اصلاح ايدن آثار علوّ همتك
نزد ارباب بصيرتده دكلدر پنهان

بنده عصركه سرافراز سخنسنجانم
قلم ويرمده سرمايهٔ نفعى به زيان

مقدم طبعمده ديباى منيف اولسه حصير
قدر اجلالمه نسبتله دكلدر شايان

بنم اول مالك گنجينهٔ ناياب سخن
شرمسار اثر كلكم ترمذز سحبان

قوهٔ بنيهٔ انديشه مى مستكملدر
كيمياى نظر پاكك ايا فخر زمان

ايلمك استرم آلاى وجودك تحديث
بويله گفتار پريشان ايله افتان خيزان

﴾ خانمانك اوله دولتله هميشه معمور ﴿
﴾ ذات پاكك اوله همواره نگهبان جهان ﴿

﴾ قصيدهٔ بهاريه ﴿

حمد لله بنه كسوهٔ خضراى بهار
اولدى رونقفكن صفحهٔ دشت وكهسار

خاكده شنلك ايچون عادت ديرين اوزره
دونانوب اولدى چچكلرله مزين اشجار

ايليوب شعلهٔ كل شاخ نهال اوزره ظهور
كويا مشعله زار اولدى سراسر كلزار

سنبل ایقاد قنادیل ایدوب اطرافنده
لب حوض اولدی بوغازایچی کبی پرانوار

ساغر لالەده نه جرعه سیدر داغ دکل
چونکه ناس ایلدی بونشوه ایله دفع خمار

موذیقه نوبتن امر ایلدی سلطان ربیع
باغده صف بسته اولوب باشلادی آهنکه هزار

برهوا دراو مانوره چوروب جیش طیور
قیلدیلر عرض صناعات ایله اظهار مسار

کوریتوب زلف عروس اجدی جوان پرچنی
ایتدیلر بر برینه قارشو لطافت ایثار

کلعذارانه اولوب جای کشایش کلشن
سروقدانه مقام اولدی کنار جوبار

سقف وابوابی لیمونلقلرک اولدی مکشوف
قوقلایوب اولمق ایچون مست تماشا هشیار

﴿ وقتیدر آصف ذیشان بیورسون تشریف ﴾
﴿ اولسون اقبال ایله صیفیه سنه نورنثار ﴾

ناظر ماهر مالیه مشیر افخم
بوعلی منقبه دستور مکارم کردار

اویله آصف که نظیرین کورهمم عالمده
طبع رنکیننده راجح دیهمم فصل بهار

حسن تدبیری نسقساز مهام دولت
رأی مستحسنی حلال امور دشوار

بعض رأینده دینور آصف رسطو فکرت
بعض تدبیرده دستور فلاطون افکار

صدق واخلاص شهنشاه ایله بیت المالی
صرف ایدوب ماحصل همتن ایتدی اعمار
بوقدر حاصل اولور اولسه خزانه‌ده غنا
بوقدر قورتاریلور دست سرقه‌دن دینار
اویله دستور فطین آصف کردون تمکین
خادم دین مبین فاضل تحریر آثار
کوره‌من چرخ برین روی زمین فیما بعد
ذاتیدر نادر ادوار فرید اعصار
کورسه وصاف وحریری اثر خامه‌سنی
کندی تاریخ ومقاماتن ایدرلر انکار
قلب صافنده فیوضات تجلی لامع
وجه پاکنده نمایان لمعات انوار
❊ اصفا منبع فضل وهنرا دادکرا ❊
❊ وارمی ذاتك کبی بر نخل محاسن اثمار ❊
کرچه یادر کل ایسه‌مده وار ایکن شاعرلك
وصفکه شوق کانجه اولنورمی اضمار
سیما زیر جناحکله بلند اختر ایکن
عیبدر مدحت ذاتکده دریغ کفتار
هرزمان بویله ره وصفکه سوق ایتسم اه
دامن طبعمی قویوبرسه‌ده دست اکدار
شعر وانشایه بدل حالی زماندن بروندر
وجه تحریر حروف ایلرم اکثر ازبار
مصرفك کافه‌سی اولدی معاشه موقوف
قنغیسن رؤیت ایدر پنج صدو چار هزار

باخصوص اشته بو موسمده تنزه لازم
برهوا دار یره نقل ایله بالاستیجار
بوده موقوف وجود بدل اجاره
فضله مصرف اولەرق برده قایق اجرتی وار
داورا موسمنه ایتدی تصادف صحبت
طول عمر که ایدر بوخسته تنزه دل زار
زیور فرق عبیدانه سیدر عرفانك
سایهٔ لطفك اراغ ایتمیه رب ستار
﴿ خانمانك اولوب اباد جهان طوردقجه ﴾
﴿ کل طبعك اوله اشکفتهٔ انواع مسار ﴾

﴿ تخمیس غزل سامی ﴾

او شوخ قند کفتار ایله هنکام وصالمده
اولوب اشك ارمیده دیدهٔ جیحون مثالمده
کمال حیرت ایله بحث حسنه انتقالمده
خط سبزین دیدی اول طوطیٔ عشوه سؤالمده
﴿ زمرددن کنار اینهٔ رخسار المده ﴾
نه حالت کوسترر اول دیدهٔ شهلا نکاه بار
اویانوب لذت خواب سحردن وار ایکن اثار
بونی کلك تخیل بشقه تصویر ایلمك دشوار
اوشهلا چشم مست اولدقده شیرین خوابدن بیدار
﴿ شکرا اوده بادام دومغز اولدی خیالمده ﴾
جمال یاردر معجزادا برنظم سرتاپا
ایدر ارباب فهمی نظره سیله حیرت استیلا

اصابت ایتمسون کاهی دیّ چشم بداعدا
دورنکینِ مصرع لعل لبنده سکته در کویا
﴾ نه خوشدر لکنت اول مهپارهٔ نازك مقالمده ﴿

شب یلد ای هجرك نا امید اولدم کذارندن
اغاردی کوزلرم صبح وصالك انتظارندن
بشارتخواه ایکن عالملرك پرور دکارندن
تفأل ایلیوب دل مصحف خط عذارندن
﴾ سواد آیت نور اولدی ظاهر حسبحالمده ﴿

دم فرقتده پاره کرچه جسمانی بدید اولمم
حواس ظاهره ایله مظهر کفت وشنید اولمم
دیمم که اتصال معنویدن مستفید اولمم
نه دکاو دور ایسم صورتده معناده بعید اولمم
﴾ ضمیرم ینه راجعدر اوشوخه انفصالمده ﴿

او نخل عشوه در باغ جهانده کرچه بیهمتا
خرام ناز یدر طاقتربای عاشق شیدا
فقط تاب تموز اه تأثیر ایلز اصلا
بریدر میوهٔ لطف وکرمدن سرو سبزاسا
﴾ اولور نابخته یار مرحمت نورس نهالمده ﴿

نه اکلار سادهدل منظومهٔ حسن دلارامی
بیلورمی دیدهٔ شهلای بادامیده ایهامی
اولو الالبابدر عرفان بوقندك ذائق تامی
نه بیلسون لذت اشعارمی قشری اولان سامی
﴾ نهاندر لب معنا نکتهٔ شیرین مألمده ﴿

(تخمیس)

﴿ تخميس غزل ديكر سامى ﴾

يارآتمش اول درجه رب ذوالمنن نازك
كه جرم نقطهٔ موهومه‌دن دهن نازك
كرشمه عشوه تبسم چه‌نه ذقن نازك
بياض ديدهٔ يوسف كبى اوتن نازك
﴿ حرير نوز نكهدنده پيرهن نازك ﴾

قناعت ايتمه‌لى شم ايله غنجهٔ دهنن
روامى ايلمك آزرده بوسه ايله تنن
دم وصالده فرضا كه آچسه پيرهنن
نكاه ساده يتر حيف ايدر اوپن بدنن
﴿ كه‌يك نفسله اولورسست اوينبه‌دن نازك ﴾

اولورسه قوهٔ امعان نظر كذارنده
نه حاللر كورينور حسننك بهارنده
لطافت اشته فزونتر بنه عذارنده
بلوردى خط سيه روى خالدارنده
﴿ بنفشه نازك وكل نازك وچمن نازك ﴾

قنادكان ايله همبزم انس والفت ايكن
جواز دادهٔ نظم لأل صحبت ايكن
هزار شرم ايله املال طرح كلفت ايكن
دهانى كوهر ناسفتهٔ نجات ايكن
﴿ نه نازكانه بجر رشتهٔ سخن نازك ﴾

كوزللر ايچره كوزلدر او دلبر ممتاز
سزا نه‌رتبه ايدلسه نياز وسوز وكداز

نه‌لازم ایلمك اوصاف حسنی دورود راز
تمام لرزش وسر تا قدم عوج ناز
﴿ خرام نازك وپانازك وبدن نازك ﴾

ستایش ایلسه عرفان اونازك اندامی
نه مسکدر اثر خامهٔ سپهفامی
میسر اولسه روا قیل قلمله اتمامی
تخیلمده اولور اول پرینك ای سامی
﴿ میانی چون مژهٔ آهوی ختن نازك ﴾

﴿ تخمیس غزل رشید پاشا ﴾

مرض سکتهٔ القاطله شفادر خامه‌م
درد فقدان معانی‌یه دوادر خامه‌م
صور انفاس مسیح اولسه روادر خامه‌م
خستهٔ ناطقه‌یه روحفزادر خامه‌م
﴿ ذات عیسی کبی اعجازنمادر خامه‌م ﴾

ماء جاریسنه اصحاب سلاست تشنه
لطف ساریسنه طلاب لطافت تشنه
قطرهٔ جوهرینه اهل بلاغت تشنه
رشحهٔ فیضنه ارباب فصاحت تشنه
﴿ کویا چشمهٔ الهام خدادر خامه‌م ﴾

اولهلی نشف فیوضات ایله مجرای صواب
اقیدر منبع اندیشه‌دن الماس مذاب
رشحاتیله اولور بیت معارف شاداب
اولدی اجرای سخن ایتمکه زرین میزاب
﴿ کعبهٔ معنی‌یه اصلسه سزادرخامه‌م ﴾

طائر حسن سليقه‌م كبی بر رهبری وار
زور بازوی قریحه‌م كبی بر یاوری وار
قوهٔ طبع سلیمم كبی بال و پری وار
سیر شاهنشه اندیشه‌یه قوتسه یری وار

﴾ اوج اعلای معارفده همادر خامه‌م ﴿

ملك فضل ایچره بنم موسیٔ معجز اثاز
بكا ممكن اوله مز راهزن اولمق اغیار
هر نه وادیده دیلرسم ایدرم كشت و گذار
بیمحابا ره نارفته‌یه كتسمده نه وار

﴾ قهر خصم ایلمكه الده عصادر خامه‌م ﴿

هنری نسخهٔ ادوارده بیمثل وندید
اثری لوحهٔ اثارده ناكفت وشنید
لذت نطق اكا برموهبهٔ رب مجید
نیشكرمی عجبا مصر معانیده رشید

﴾ باق حلاوتده طبع بلغا در خامه‌م ﴿

ایلمش صدركزین خامه سی وصفن انشا
ایتمامش فرط تواضعله ولی حقن ادا
قیلدی عرفان دخی نقصاننی جبر واملا
ایده اول آصفی اقبال ایله دائم مولا

﴾ حال و قالم كبی مشغول دعادر خامه‌م ﴿

﴾ تخمیس مطرف غزل حضرت محمود ندیم پاشا ﴿

نصاب ومنصبه نصب نكهدن دیده خالیدر
كوكل اقبال و جاهك تارك حب و خیالیدر

بو استغنا مکر عنقای طبعك پر و بالیدر
هوای انقطاع آرزو اوج کمالیدر
﴿ علو المذهبم عالیجنابم کوکلم عالیدر ﴾

نظر تفسیر ایدر دیباجهٔ ماهیت حسنی
کوکل تصویر ایدر لوح خیاله صورت حسنی
فروغ جوهر عشق ایلر افزون زینت حسنی
عرضدر کرد خط قیلمز ازاله صفوت حسنی
﴿ خط آورلك شبابت اهل وهمك قیل وقالیدر ﴾

امل جای قناعت آرزو مأوای راحتدر
خلاص خدشهٔ اشغال وادیٔ سلامتدر
فدای نشوهٔ اقبال اکسیر سعادتدر
حضور قلب ایله ازاده سرلك محض نعمتدر
﴿ لسان و قلبم انجق بو تمنانك نالیدر ﴾

روامی منت اثار سوز عشق جانانك
نگاه رحیدر مرهمزنی بو داغ پنهانك
برادنی لطفیدر درمانی بو درد فراوانك
دریغه لایق اول شهدن نه‌سی وار قلب سوزانك
﴿ سرشك دیده فریاد وفغان هب کندی مالیدر ﴾

جفا و ناز ونخوت مسلك دیرین جاناندر
دریغ لطف وصلت عادت پیشین جاناندر
رقیب بدلقایه التفات آیین جاناندر
بلای تاب وطاقت غمزهٔ خونین جاناندر
﴿ نیاز وصبر وحیرت اهل عشقك اسکی حالیدر ﴾

علو شبرتم عبدیت شاه ولایتدر
سمو خلقتم رقیت شاه ولایتدر

غنای قلبم انجق نعمت شاه ولایتدر
سرافرازی قدرم نسبت شاه ولایتدر
❊ ندیما صورتم کرچه دمشق شامه والیدر ❊
بو نظم نوزمینی حضرت محمود پاشانك
مطرف بویله بر تخمیسنه دکزمی عرفانك
بولمز طبعنه مانند اول دستور ذیشانك
خدا عمرین فزون ایتسون اواستاد سخندانك
❊ مسلمدر بو دعوا کعبی عالی کوکلی عالیدر ❊

❊ تودیعیهٔ مسدس ❊

یارب برای کعبهٔ علیای مسلمین
یارب برای روضهٔ سلطان مرسلین
یارب برای نور جباه موحدین
یارب برای اشك درربار مؤمنین
❊ اول رهرو حجازه سلامت میسر ایت ❊
❊ جنازهٔ عزایمنه حضری رهبر ایت ❊
یارب برای رسم ورهمروه وصفا
یارب برای جلوهٔ کعبه عمره ومنا
یارب برای طوفکنان برهنه پا
یارب برای نعرهٔ لبیك اصفیا
❊ حسن ادای حجی او ذاته مقدر ایت ❊
❊ هم سال حجی سنهٔ حج اکبر ایت ❊
یارب برای قدر وکمال محمدی
یارب برای عز وجلال محمدی

یارب برای حسن جمال محمدی
یارب برای عشق وصال محمدی

﴾ اول ذاتی چهره سای حریم معطر ایت ﴿
﴾ یکل مدینه ایله عیونك منور ایت ﴿

یارب برای کوکبهٔ قدرت و کمال
یارب برای مرتبهٔ وحدت و وصال

یارب برای جاذبهٔ شاهد جمال
یارب برای جذبهٔ اصحاب وجد وحال

﴾ سرکزین نامه اودستوری مظهر ایت ﴿
﴾ یعنی کمال عافیت ایله معمر ایت ﴿

یارب برای حق بدیههٔ مرتضا
یارب برای حرمت مظلوم مجتبا

یارب برای خون شهیدان کربلا
یارب برای دبدبهٔ خمسهٔ عبا

﴾ توفیقکی اوآصف ذیشانه یاوز ایت ﴿
﴾ دیداری ایله دیدهٔ عرفانی انوز ایت ﴿

غزليات

﴿ فی حرف الالف ﴾

اولنجه اول شکرخندم سخنفرمای استغنا
قالور مبهوت وحیران طوطیٔ کویای استغنا

نه مقدار اولسه کالای نیاز افزون کوتهدر
اورتبه مرتفعدر قامت بالای استغنا

بوحالت نشوهٔ بزم ازلدر چشم مستکده
نکاهکدر ز خمار آلودهٔ صهبای استغنا

هوای وصل ایله چوق کبی اشکم روان اولدی
ینه میل ایتمدك ای سرو سرتاپای استغنا

شو باغ دلکشادهٔ بزم میله مطرب امادە
اله پیمانه آل ساقی دکلدر جای استغنا

مراعات نوازش شویله طورسون اول ستمخودن
اولیدی کوزاوجیله باری برایمای استغنا

﴿ ذهی آثار قدرتدر که عرفان اول کل اندامك ﴾
﴿ کهی کفتاری که رفتاریدر مجرای استغنا ﴾

یار بردرده دوشوب ایلدی تأثیر بکا
انی قورتارسه طبیب ایلسه تدبیر بکا

دم هجرنده بهار اولسه اچلمز کوکلم
عقدهٔ خاطر اولور زلف کرهگیر بکا

رونق جامی شکست ایتدی او سرمست جمال
ایلیوب ساعد بلورینی تشهیر بکا

سرفرو قامتی قیلدی تیر خمکشته
ایده لی خنجر ابروسنی تشهیر بکا

او مهك دانهٔ خالی ایله دام زلفن
ایتدی صیاد قضا آلت تسخیر بکا

فارغ اولدقجه دوشوب دغدغهٔ دنیایه
دردبیدردیٔ عشق ایلدی تکثیر بکا

﴿ مطلع مطلع حضرت فهمی بکدر ﴾
﴿ لطف ایدوب بلکه اولور مائل تنظیر بکا ﴾

﴿ فی حرف الباء ﴾

اول سروناز ایچون بن ایدم اغلیان بوشب
سیلاب جوی اشکم ایدی چاغلیان بوشب

وعده کاره دائر ایدی کرچه سوزلری
اول مومیانه اولمدی بل باغلیان بوشب

خواهشکران وصلنی اولدردی ناز ایله
ساقیله کورمدم ایشنی صاغلیان بوشب

سنك فسان مثال او قلب صلیب ایله
یار ایدی تیغ جوری بزه زاغلیان بوشب

﴿ عرفان مجالس اولدیغمز دلبراندن ﴾
﴿ اول لاله روی ایدی یورکم داغلیان بوشب ﴾

ای سر کران خواب تغافل اویان بوشب
سنسن بنی مهالك عشقه قویان بوشب
طرح ایلدیکجه زلف جبینن اونو تراش
ابراولدی برطرف قمر اولدی عیان بوشب
صونمز شراب لعلنی بی نقد آب رو
اول میفروش عشوه ایدرمی زیان بوشب
قیل قادری نشوه می وجبر ونیاز ایله
آغوش وصله کلمکه اول مومیان بوشب
نقش ایلیوب ظلال نهالانی ماهتاب
فرش ایتدی باغه اقمشهٔ پرنیان بوشب
﴿ افسانه دکلیوب اویور اول نشوه دار ناز ﴾
﴿ بیهوده ایتمه دردکی عرفان بیان بوشب ﴾

زیب وفر در حلقهٔ رندانه یاقوت شراب
جلوه کر درمجلس مستانه یاقوت شراب
ساقی‌ٔ کلچهره لعلیله برای امتحان
توأم ایتمش دانهٔ رمانه یاقوت شراب
پنبه زیر لفظه درعکسیله مینای عرق
جلوه سیله رنك ایدر یارانه یاقوت شراب
میکده بازار جوهردر منادی مغبچه
باشلاسون الدن اله دورانه یاقوت شراب
دوز ساغرده نکین سیه کویا فص اولور
زیب دست اولدقجه مهرویانه یاقوت شراب
ایلدی عرض قدح دست حناسیله یار
ویردی زینت پنجهٔ مرجانه یاقوت شراب
﴿ ذیب انکشت نشاط ایلردی عرفان اولسه ﴾
﴿ کرنکین طبعنه بیکانه یاقوت شراب ﴾

(خلقت)

﴿ فی حرف الجیم ﴾

خلقت کبی انسان ایچون آفت کوره‌مم هیچ
ترکیبده برجای سلامت کوره‌مم هیچ

بزمنده پیاله نشوه‌ٔ می تلخ ایله دهرك
ذوقنده صفاسنده ده لذت کوره‌مم هیچ

ماتمکده بیلمم که درونمی جهانی
سور اولسه ده آثار مسرت کوره‌مم هیچ

مادام مقامه کوره شخصه کوره در سوز
معناسنی مقرون حقیقت کوره‌مم هیچ

اکثر کورورم ناسده تسبیح وعبادات
طاعتکه عقده جماعت کوره‌مم هیچ

بیوایه‌ده عزت متنعمده قناعت
احبابده بیغل وغش الفت کوره‌مم هیچ

برمجرم ذی ظهر جزا دیده وپرده
اسوده‌ٔ سرمایه‌ٔ عفت کوره‌مم هیچ

﴿ مقصد اکر ایتمکسه سخنورلکی اثبات ﴾
﴿ عرفان بوتکلفلره حاجت کوره‌مم هیچ ﴾

﴿ فی حرف الراء ﴾

کلزارلرده منتظرك صد هزاردر
ای نونهال زیور باغ اول بهاردر

طرح چمنده نوش ایده لم کل شراب ناب
بیلمزمیسن بو بزمی که ناپایداردر

جان درکلوی حسرتیم آه اوظالمك
بنسز بوغاز ایچنده رقیبانه یاردر

مانند پنبه درتنی اول ماهپاره نك
زيراكه پيرهنلری هب پنبه زاردر
ميقات عمر ازارسك اكر لمحة البصر
كوز يومديغك ليال احارسك نهاردر
ياندقجه اولدی شمع شب اراضيانشار
روشند لانه محو وجود اشتهاردر
﴿ عرفان كانجه زمرهٔ يارانه انقراض ﴾
﴿ كويا كشی جهانده غريب الديازدر ﴾

شميم غنچهٔ لعلك مذاقه كلبشكردر
اوپر قوقلارامرسم اول زمان قند مكرردر
تحملمی قاور كوردكجه طفل دلده آرامه
حلاوتده لبك شيرو شكرله سود پرادردر
صباح اولمز شب يلدای عشق وابتلاسنده
بكا عالمده كون كوسترميان اول ماه پيكردر
دوشرهاروت وماروت اولسه قيداسرسودايه
نيجه سحرآفرينلر اول افسونكاره مسخردر
مكرباغ بهشتك واردر اويله عطرشاهيسی
خطادر نكهت كيسويه ديمك مشك وعنبردر
بلادر افتراق اما بنم اغيار شرندن
تلاش واضطرابم دور وصلنده فزونتردر
بكا بوی بهار ايلرمی تأثير اول كل اندامك
دماغم نكهت جانبخش زلفيله معطردر
لب جوبادهٔ خوشبو قدحكار مده اول مهرو
بوشب بيلمم نه يوزدن طالعم بولطفه مظهردر
﴿ سؤال بوسه سنده اختيارالدن كيدرعرفان ﴾
﴿ لب لعلی اوحورك جنت وصلنده كوثردر ﴾

نه بزمندن اثر واردر جمك نه جامی قالمشدر
فقط برنامی بر قانو ننك احكامی قالمشدر
می بزم ازلدن سرخوش اولمشدر نكاه یار
او مجلسدن بقیه دیدهٔ بادامی قالمشدر
تلذذ ایلم هر دلربانك التفاتیله
دماغمده اوشوخك لذت دشنامی قالمشدر
نه اسر قید كاكل نه هوای خال چون فلفل
جهانده باشمده بر كلمدك سودامی قالمشدر
سنك عشقكله امرار ایتدیكم ایام عمرمده
عجب وصلكله موعود اولمدق فردامی قالمشدر
دیمم عرفان ایچون ثابتقدمدر تو بهٔ میده
مكر برساقیٔ كلچهره نك ابرامی قالمشدر

رخ ساقی بی تاب میله رندان كاكل استرلر
نوای قلقل مینای میدن بلبل استرلر
طوتلر آهنین زنجیر ایله سوداكران عشق
عجب آشفته دللر دركه قید كاكل استرلر
رخ آله دوكلسون زیر فسدن زلف مشكینك
كورنلر باغ حسنك كاكل كه سنبل استرلر
ردیف بوس لعلك آرزوی شم خالكدر
نوال وصلتكده هم نمك هم فلفل استرلر
قولاق اصمازلر اصلا قیل وقال زاهده رندان
كاوی شیشهٔ میدن صدای قلقل استرلر
اباغیله طوتمش حلقهٔ رندانه اول مهرو
الندن دوربی ارام ایله جام مل استرلر

اولورلر مظهر الهام ارباب سخن اما
سریرآرای عرفان اولمغله عقل کل استرلر
❁ سفال نظمی تزیین ایتمکه عرفان سخنورلر ❁
❁ ریاض آفرین صدر ذیشاندن کل استرلر ❁

کیدنلر کوی یاره یاری نامستور کورسونلر
بهشت ایچره اوطوبی قدکبی برحور کورسونلر
نمایشدن قالور یانده سروسیمی مهتابك
اولنجه جوبه عکس انداز اوسرونور کورسونلر
صف مژکانه نصب نفس ایدنلر وارسه کلسونلر
خدنك اندازلق فنده برطاقور کورسونلر
تحاشی ایتمیانلر بند زنار محبتدن
کلوب دیرجماله بربت مغرور کورسونلر
عبوره باشلادی باب الصفای بزمدن زاهد
بورتبه میله رندان سعینی مشکور کورسونلر
کهی تشمیر ایدر دور قدحده ساقئ کلرخ
عرقنوشان عشقی ساعد بللور کورسونلر
قیامتلر قوپاردم قامت بالاسی وصفنده
المده خامهٔ معجزبیانی صور کورسونلر
❁ یتر جورکاه محزون کوردیلر اغیار عرفانی ❁
❁ نولوربرکره احسانکله ده مسرور کورسونلر ❁

یازسم جمالی وصفنی اول مه عیان اوقور
شرح ایلسم میان ودهانی نهان اوقور
الداتسم اوبخی زادهٔنك انشاسیدر دیو
یادیرده عرضحالم اوقاشی کمان اوقور

بلبل او باغبان بچه‌دن درسه باشلاسه
ساقز کلیله قوفلاشه‌جق برلسان اوقور
ممکنمیدر که بلبل شیداسی اولیم
بندن اوکانهال ادب کلستان اوقور
کوزدکجه عرضحالمز مدد امان امان
اول بی امان عنادینه امن وامان اوقور
بن خاکپای یاردن ایتدکجه اکتحال
مطرب نه‌خوش ظرافت ایدوب اصفهان اوقور
عرفان یتر تغافلی اول مست نخوتک
بن درد عشق سویلرم اول داستان اوقور

بیاض کردن دلدار مطلب صبحگاهمدر
شب یلداسی اما نیلیم بخت سیاهمدر
نقوش ما سوادن ایتمدم قطع نظر حالا
اولان سیر وسلوکه بند یا ثار نگاهمدر
نصل کمکشته شهراه مقصود اولمیم بیلم
ذهاب کوی یاره نفس کجرو زاد راهمدر
صویندم درکه عشق ایچره اثواب علایقدن
هوای کاکل دلدار باشمده کلاهمدر
قوانکار ایلسون اغیار صدق عشق واخلاصم
بو دعواده بقدر بنده آهم کواهمدر
نه حاجتدر لسانا عرضحاله ای پری پیکر
حضورکده غریبانه نگاهم دادخواهمدر
تنزلدر جهانده ارتفاع ظاهری عرفان
انکچون زروهٔ اقبال ودوات قعرجاهمدر

تسخیره اول پری دل مرد ظریف آرار
روحانی خیالنه جسیم لطیف آرار
مفتون اولور کوکل نه عجب سنك دلبره
کرویان عشوه‌ده قلب کثیف آرار
طبع نظیفه اول قد موزونی منتخب
صحافلرده منتخبات نظیف آرار
برکون کوردی عقلم الوب کتدی اول پری
شمدی دل نزار تلبد وظریف آرار
میزان طبعه رطل کراندر خیال لعل
کافی هوای زلف که بار خفیف آرار
دل قالدی ساده روی جاناندن بی‌نصیب
توجیه ملك وصلته خط شریف آرار
صغمز دهان دلبره حرف صحیح وعد
کویا وصال طالبی مقرون لفیف آرار
دوش اولدی مدد رس روزسیاهه دل
بربی کرزند نکته شناس الیف آرار
﴿ سرکشته جستجوایله عرفان اومهوشی ﴾
﴿ اولدی بنا برین بوغزلده ردیف آرار ﴾

جانی ترجیح ایله جانانه دینور جان کبیدر
جان ایسه عند ذوی العشقده جانان کبیدر
طبع انسانده اولورشوق وکسل خشب السن
یوخسه بودورده سابقه‌کی دوران کبیدر
بوله مز جلوه فیضی دل بی بهره عشق
ناتراشیده اولان جوهر پنهان کبیدر

لشکر مور خط البته ایدر برگشته
حسن و آن سلطنتی تخت سلیمان کبیدر

چشمی بیماردر اول مهوشك اما نکهی
قوهٔ قاهره ده سام ونریمان کبیدر

قابلیت ایله مشروطدر انسانیت
کرچه ناقابل اولانلر دخی انسان کبیدر

نازی عمری ایدر افنا کرمی بخش ایلر
دم وصلی اومهك حالت بحران کبیدر

مصحف عارض دلدارده خط نوخیز
لوح کلکونه یازلمش خط ریحان کبیدر

﴾ پیش مرأتدن آیرلز اوطوطی عشوه ﴿
﴾ حال حیرتده اوده حسنه عرفان کبیدر ﴿

ریش سفید ویرمدی روی سیاهه فر
غفران ویرر اوغرقهٔ زنك کناهه فر

ویرمزسه نور مغفرت ایزد العیاذ
دیجور معصیتده بوککشته راهه فر

مشعلفروز رجعت اولوب کاربان قرن
کلمز هنوز شاهره انتباهه فر

وار احتیاج مرشده ابنای جنسدن
ظاهردر آفتاب ویرر روی ماهه فر

فیض خدا وضیعه ده شامل دکلیدر
باق عکس جرم ماه ویرر قعرچاهه فر

وارسه جمال شاهد مقصوده اشتیاق
ویر منسج سلوککده تار نگاهه فر

ایلرمی هیچ کسوۀ زرتاره التفات
نور جبین ایله ویرن آدم کلاهه فر

محتاجدر محبت جانانه کوکل
سلطان عشقدر ویرن اول تختگاهه فر

﴿ عرفان بو نوزمین غزلم غالبانه در ﴾
﴿ ویرسون صماخ سامع بی اشتباهه فر ﴾

اول دم که بزمه ساقئ مهوش ظهور ایدر
زندانی همترانۀ آهنك سور ایدر

دیداری چشمه بذل عطایای نور ایدر
گفتاری طبعه بخشش قند سرور ایدر

بك ساده رویه ایله محبوبده هوس
خواهشکران وصلی سنی بحضور ایدر

تعقیب آرزوی نوا نوله انهماك
آسایش وحضوردن انسانی دور ایدر

الهامۀ مظهراولسه کرکدر زمانه ده
هرکیم که حل وعقد مهام امور ایدر

تشریکه مستحقمی دکلدر مقارنی
برفعل بدکه سوء قریندن صدور ایدر

فصل بهار وکل کبیدر عمرنازنین
ایفای حظه سعی اولنورکن مرور ایدر

﴿ عرفان کوکلده خواهش وصلت فزون اولور ﴾
﴿ خط کیم عذار یاری چراگاه مور ایدر ﴾

کرچه خوبانه کوکل سرقتی عادت کبیدر
لکن اول دلبر افسونکره صنعت کبیدر

اولدی بو جرم ایله مینای خیاله محبوس
خطی اخلای سبیلنده کفالت کیدر

تهمت عشقه امارات بولوز حکمه مدار
چشمی مستنطق احوال بطانت کیدر

قطرهٔ اشکمی عد ایتدی جزای نقدی
امل وصلت جانبخشی قباحت کیدر

حلقهٔ زلفی پرانغه اوله لی پای دله
اکلاشلدی اثر غشق جنایت کیدر

نخوتی حسن ایله در چونکه مؤید اوله مز
بو کورك عاشق ناشاده موقت کیدر

فاعل مشترك اول غمزه نکهله یامعین
چونکه قان دوکه ده یکرنك جلادت کیدر

آمر مجبر عاشقهکش او ابرولردر
جنبشی غمزهٔ خونریزه اشارت کیدر

استم حسنه زوال ایله قصاص اولدیغنی
چکمك اول سیمتنی سینه یه دیت کیدر

قلعه بند ایتمه ده وارحصن دراغوشه فقط
نفی اندامی منافیٔ محبت کیدر

﴿ اصطلاحاتنی نظم ایله که عرفان شمدی ﴾
﴿ سکا تطبیق قوانین طبیعت کیدر ﴾

﴿ فی حرف الزاء ﴾

سواد خطله نور وجه یار افاقکیر اولمز
اولنجه منکسف مهر جهان ارا منیر اولماز

تنعم ایتمیان ناتپارهٔ خوان قناعتله
سراسر نعمت دنیایه مالك اولسه سیر اولماز

غروری ارتيور كور دبجه حسن عالم آراسن
دمادم باقسه مرآته اول شوخه نظير اولماز

بوراق قيد ايله ديوانه كوكلم سرنسيری كزسون
جهانده كاكلكدن بشقه بربنده اسير اولماز

دنی الاصل مرد كامل اولماز دينيلور يوخسه
قدرحالی بويا كيم ديرامير اولماز وزير اولماز

هم آهنك اولمسی بيهوده در عشاقه صوفينك
نوای آه بی سوزدلارا سازكير اولماز

كشتی مولاسنی بولمق بوكا نسبتله آساندر
جهانده يارجان بولمق كبی امر عسير اولماز

ال اوغلی بيوفادر ترك حزم واحتياط ايته
الندن طوتديغك افتاده لكده دستكير اولماز

﴿ جناب زيور وفهمينك آثارين كورنلردن ﴾
﴿ بونظم نوزمينده عجزی عرفانك ستير اولماز ﴾

هركارده اصابت تقديری قائلز
تقديره كه توافق تدبيری قائلز

وهم وخياله ايلمزكرجه اعتقاد
بز اعتقاد ناسده تأثيری قائلز

بر استفاده آيت حسندن ايتدلك
اولسه سوار خط ايله تفسيری قائلز

طبع جواندن ايتسه ده رنكين اثر ظهور
حسن معانی سخن پيری قائلز

بيلدك طبيب درددل اول ماه پيكری
زهر ستمله اولسه تدابيری قائلز

(نوروز)

نوروز وصله کلبشکرکن شمیم خال
نه نقطهٔ حل نه عقا قیری قائلز
﴾ سوداکران عشقده عرفان یکانه یز ﴿
﴾ خوبان ایچنده دلبر کشمیری قائلز ﴿

﴾ فی حرف الشین ﴿

عنقا مکر بوکوه فناده وفا ایمش
موجود عدایدنلر انی اغبیا ایمش

خوبانه بیوفا دیمه سی مبتلالرك
انجق قیاس نفس ایله بر افترا ایمش

تسعید حال آدمه همت شرای شر
دفع بلای عالمه غیرت بلا ایمش

درکار ایمش تعین وشهرتده ابتلا
عالمده اختیار ایده جك انزوا ایمش

حسن سلوکك اکلامیور کیمسه قدرینی
اوضاع ناروایی طاقمق روا ایمش

حیفا اسیری اولدیغم اول شوخ نازنین
بر بیوفایه بستهٔ دام جفا ایمش

اول چاره ساز درد درونم اولان طبیب
بر درد بیعلاجه مکر مبتلا ایمش
﴾ عرفان دیمه کساده دکلدر بونظم نو ﴿
﴾ خاطرده حسبحالده صورتنما ایمش ﴿

نقش ایتدی دله حسننی بردلبر نقاش
ویردی او پریخانه یه فر پیکر نقاش

بیك رنكه بو یار عاشق بر نیم نكهـله
معجزمی دكل دیدهٔ افسونكر نقاش

تصویر ایده مز مانی وبهزاد نظیرین
آیینهٔ صاف اوله مكر منظر نقاش

باق سینه ده رسم ایلدیكی لالهٔ داغه
تیر مژه در كلك هنر پرور نقاش

حیرتله دوزر صورت دیواره كورنلر
مرآت ایدوب اندامنی نور وفر نقاش

رنك ایلسه ده موعدهٔ بوقلمونله
منقوش خیالم ینه كلپستر نقاش

﴿ تزیین ایده لی لوح دلی نقش ونكاری ﴾
﴿ عرفان قلم اولدی ستایشور نقاش ﴾

﴿ زیرده محرر غزل بیك ایكیوز یمش التی تاریخنده مبنی علی الحكایه ﴾
﴿ اوله‌رق نظم اولنمشدر ﴾

بیلمدك طلسم كنج غنا ارتكاب ایمش
مفتاح باب قدر وعلا ارتكاب ایمش

سالكدر ابلهان رهٔ پرهول عفته
شهراه ایمن عقلا ارتكاب ایمش

تهمتدر استقامت اولور موجب جزا
تقدیر وآفرینه سزا ارتكاب ایمش

پرهیز ایله عبث امل صحت رفاه
رنجور احتیاجه دوا ارتكاب ایمش

وارد ز صداع شرب مدام عفافده
صهبای بخمار جزا ارتكاب ایمش

اكثر عفيفلر يله باق مر تكبنوا از
وفق خواص خوبنا ارتكاب ايمش
﴿ عرفانه عيب پاكئ دامن زمانه ده ﴾
﴿ شايان شاى باى وكدا ارتكاب ايمش ﴾

﴿ فى حرف القاف ﴾

نه عجب كهنه سفال اولسه دخى طاس عرق
بنه رونقفكن بزم اولور الماس عرق
وسعت عالم آبى عرق آشام بلور
اولسه ده دست قدحكارده مقياس عرق
ساقى اولمزسه بايشمم قدح ومينايه
كرچه ميخانهٔ عالمده چوق اجناس عراق
بزم عشرتده سواد خط ذهاد عبث
درس رندان ايكن اق يازيلى قرطاس عرق
﴿ بكا بلبل كبيدر قلقل مينا عرفان ﴾
﴿ اثر اعجاز ايدى روح اولسه انفاس عرق ﴾

مطول سمتك سر تسر بيلور عاشق
رسالهٔ كرمك مختصر بيلور عاشق
وصال ايچون ايده مز مبتداى وعدى سند
نكولى تجربه لرله خبر بيلور عاشق
اكرچه واسطه تيغ نكاه يار ايسه ده
بو داغى سوز درونده ن اثر بيلور عاشق
ايدر تكلمه اجبار چشم جانانى
لسان حالده چوق شيوه لر بيلور عاشق
رقيبه ميلى ايله تلخكام اولور يوخسه
عتاب دلبرى شير وشكر بيلور عاشق

متاع وصلت جانبخشی رایکان صانمه
بو یولده قطرهٔ اشکن کهر بیلور عاشق
توسط ایتسه دنه لطف وصال جانانه
رقیبدن کله جك خیری شر بیلور عاشق
﴿ لطافت رخ دلداری نو بنو عرفان ﴾
﴿ نکار خامهٔ صنع نظر بیلور عاشق ﴾

﴿ فی حرف الکاف ﴾

کهی تیغ نکهله میل قصد جان ایدر چشمك
کهی قلب سیهله غارت ایمان ایدر چشمك
ازلدن خستهٔ بیطاقت ناز وتغافلدر
سوزلدکجه شو کریان دیده‌می کریان ایدر چشمك
طوروب دکمیوب تیر نکهله ای کمان ابرو
نشانلر مشق ضرب سینهٔ عریان ایدر چشمك
او کلمزیاره‌لر پیدا ایکن تیغ نکاهکدن
نیچون عشاق تیراندازیٔ مژکان ایدر چشمك
کذرکاهکده طورمق جائزاولمزای قضا معتاد
نکه باشنده قانون ایلمش برقان ایدر چشمك
دکل عشاق زارك قهرمانلر چیقسه میدانه
نکاه ایتدکجه سلب طاقت ودرمان ایدر چشمك
﴿ شکرخوار نکاه التفات ایتدکجه عرفانی ﴾
﴿ نهایت طوطیٔ آیینهٔ عرفان ایدر چشمك ﴾

عالم بیلورکن اولمدیغك مهربان سنك
دوشدم کمند زلفکه بن ناکهان سنك

رشیدر اولدی بولمدم امکان خلاصمه
انصاف قبل اوجاغکه دوشدم امان سنك

ممتد اولیدی یوقدی امیدم حیاتدن
درد وبلای فرقتك امایمان سنك

هنکام تلخکامیٔ هجرکده اکلدم
وصالك ایمش لذیذهٔ جان وجهان سنك

بندن سکا زیاده جه بولدم تعلقن
لفظاً بنم کیسه ده معناً بوجان سنك

مهر و وفایی ایلدك جاندن التزام
کرمزمی جان قولاغنه آه وفغان سنك

﴿ جزئی قصورم اولسه بنم باق همان سن ﴾
﴿ دیرسن محبتك بکا عرفان یلان سنك ﴾

﴿ فی حرف اللام ﴾

رسم اولمق رخنك امر محال اوستنه کل
بلکه تصویر ایده مز کلك خیال اوستنه کل

کردن ضافنه لعل لب ورخسارینه باق
غنچه آچمش کبی الماس سفال اوستنه کل

بوس ایدنجه قرارر بوسه که عارضیده
کویا نقش اولنور بر کل آل اوستنه کل

واردر راه محبتده ثبات قدمم
قوقلام طوغریسی اول تازه نهال اوستنه کل

رنك وبوینده اولان فرقی بیان ایتك ایچون
طاقنور عارض صدبرك مثال اوستنه کل

ناب میدن قزاروب وجهی او کلرخسارك
نقش اولنمش صانیلو رقرمزی شال اوستنه کل

﴿ کل روی سپید نظم ترمدر عرفان ﴾
﴿ ایلدم وصف رخنی باغ مقال اوستنه کل ﴾

کولدیجه عاشقه رخ آلی مثال کل
کارنك ایدر کوکلری نقش خیال کل
ممکنمیدر نظیر اوله رخساره آنك
یاننده نیم خندهیه قالمز مجال کل
کل موسمنده بزمه کلنجه او کلعذار
ارباب عشقده توکنور قیل وقال کل
بلبللر کده بلبل اولور عکس نالهسی
کلکل اولوب چمنده رخ آل آل کل
نقش ونکاره قطرهٔ خون سرشك ایله
فر ویردی چشم بلبله عشق جمال کل
کلچهرهلر مشوقیدر طبع شاعرك
فریاد عندلیبه سببدر وصال کل
سر صفحهٔ حدیقهٔ شاهانه دریری
صحرالره یاقشمز اونورس نهال کل
کل دوری ایله ایلدم آهنك ابتهاج
آواز ساز شوقم اولوب حسبحال کل

﴿ عرفان برای تهنیت فصل نوبهار ﴾
﴿ تزیین اولندی یاره بورنکین سفال کل ﴾

ترك سودای بار المده دکل
دل بی اصطبار المدهٔ دکل

کوی عشقك اياق نائبیدر
شو دل بیقرار المده دکل

تازه شومك نه مشکل اولدیغنی
بیلورم اختيار المده دکل

دامن و دست یار المده ایکن
صبر بوس وکنار المده دکل

بریسی بندپا بریسی حصار
ترك دار وديار المده دکل

چرخك افکار حادثاتندن
اولماىق دلفکار المده دکل

خلقك اوضاع نابجاسندن
اولورم غمکسار المده دکل

نيليم سبزه زارى هشيارم
ساغر زرنكار المده دکل

درکه شاه عشقده عرفان
اولماىق خاکسار المده دکل

يارك مرادى سوزده جفا کارلق دکل
افعالى نيليم كه وفادارلق دکل

کالای وصلکه ویره یم نقد جانمی
بمش لقردی اشته بوبازارلق دکل

دور قدحده ساقئ بزمك اداری
مستانه لك دکلسه ده هشيارلق دکل

کلیستر و صالده طرز تغافلی
خوابیده لك دکل هله بیدارلق دکل

نسبتله لعل دلبره برجرعه قالمیور
پیمانهٔ شرابده سرشارلق دکل
ترك ایتمم اشرف شعرایه قلمروم
بن مالکیم اوسلطنته وارلق دکل
﴿عرفان بو چرخ کجروك ارباب فطنته﴾
﴿کوستر که فنمی کردشی غدارلق دکل﴾

﴿ فی حرف المیم ﴾

هوای پرچمی سودامیدر ندر بیلم
خیال خالی سویدامیدر ندر بیلم
چیقان بوآه شرر پاش نای سینه مدن
نوامی سوز دلارامیدز ندر بیلم
خیالی دیده ودلده کرشمه سازاومهك
نهانمی عاشقه پیدامیدر ندر بیلم
طلوع مهر مسرتمی یوخسه ساقینك
النده ساغر صهبامیدر ندر بیلم
کمین فتنه می صید قلوب عشاقه
شکنج زلف مطرامیدر ندر بیلم
﴿سؤال بوس لب لعلن ایلسم عرفان﴾
﴿جوابی وعدهٔ فردامیدر ندر بیلم﴾

نه کلشنی نه لب جویی آرزو ایدرم
اوسرو قامت کلرویی آرزو ایدرم
دماغمی ایده لی بوی پرچمی تعطیر
نه مشك نافی نه شبویی آرزو ایدرم

نه رتبه بارغم عشق ایله بوکاسه بلم
کوکل بویا خم ابرویی آرزو ایدرم
هزار لاله عذاران مشفق اولسه بنه
غریب سر اوستخوبی آرزو ایدرم
مقید اوله‌لی سودای عشق ذوق ایدیوب
همان سلاسل کیسویی آرزو ایدرم
نه رتبه چین جبین کوسترسه کوسترسون
بنه اوکوزلری آهویی آرزو ایدرم
وقوفی آرتروب احوال ناسه کتدکجه
کهی ظهور هلاکویی آرزو ایدرم
ایدوب مشاهده حکم لمن غلب سرین
جهانده قوهٔ بازویی آرزو ایدرم
هوای عشقدر آزاده سرلك ای عرفان
فسون غمزهٔ جادویی آرزو ایدرم

في حرف النون

سینه‌می نای ایدن ای غنچه دهانم سنسن
قدّمی یای ایدن ای قاشی کمانم سنسن
کرچه سندن ایدرم آه وفغان امان
بنده کوش ایلیه‌جك آه وفغانم سنسن
نه صورزسن ایکیده برده اوروب سینه‌مه ال
سنسن ای مه سبب سوز نهانم سنسن
وصلتکدر بنی احیا ایدن ای روح روان
وارسه شول جسم نزارمده کی جانم سنسن
کلده برلحظه کنارنده طوروب سیرایله
جوی اشکم آقیدن سرو روانم سنسن

سنی خوناب سرشکمله یتشدردم بن
عمرمك حاصلی نورسته فدانم سنسن
﴿ ذوق وصالك ایله درنشو ونمای عرفان ﴾
﴿ حاصلی طعمهٔ جان قوت جنانم سنسن ﴾

غنچه درفم اونهالك كل رخسارندن
نقطه در خال رخی خط سیهكارندن

گاه اولور غول بیابان ایده مز ایتدیكنی
كار همواز در انسانه حذر جارندن

كل ابنای زمانده نه كزر بوی وفا
احتیاط ایتمكی حكمت بیلورز خارندن

عین ادبار كوزنلر فلكك اقبالن
هیچ فرق ایده مز اقبالنی ادبارندن

المدی كوهكن زار جواب شیرین
آه دیر آه ایشیدردی ینه كهسارندن

قدر نوشه كوره در چونكه بر مجلسده خمار
جرعه‌سی نشئه لیدر ساغر سرشارندن

﴿ وقت اقبالده عرفان اوله‌مز امر عسیر ﴾
﴿ فرق وتمییز كبی یارینی اغیارندن ﴾

صونوب می عرض نقل بوسه ایتدی لعل نابندن
بكا ساقئ بزمك نقلی خوش كلدی شرابندن

اوچار ابرونك اقرانی بولنمز ربع مسكونده
فزوندر تاب حسنی درت قات وقت شبابندن

اوكاتب زاده مشق ضرب ایدوب كویا رقم دوكمش
كورنمز لوح سینه م داغ جور بحسابندن

دکلدر عاقله جای فرح میخانهٔ عالم
یا پلمشدر سبولرانده رندانك ترابندن

ایچوب صهبای نابی نشوه دار اولمش قدرطبعم
اومهزونك اولور محظوظ تلخئ عتابندن

کرفتاران دام عشقی تکثیره مبالاتی
نمایان کاکل مشکین یارك پیچتابندن

بوشب اغیارایله میخوار ایمش اول غنچه فم عرفان
دریغ ایتمکده شمدی لعل نابن اجتنابندن

في حرف الهاء

قرالتی کوستروب خط روی اله اینجه دن اینجه
قوشاتمش صانکه کردماهی هاله اینجه دن اینجه

رسند رجر وصله مد انظار غریبانه م
کشند آندم بونکله اول غزاله اینجه دن اینجه

درآغوش میان موشالن پك خیال ایلر
کوکل دوشمش کبی فکر محاله اینجه دن اینجه

کورن رنك حبابی بزم میده اول کل اندامك
بورنمش ظن ایدر برآل شاله اینجه دن اینجه

رقیبك فکری پای وصل یاره بر چوراب اورمك
دولاشمش خاطری نار خیاله اینجه دن اینجه

رقیبك کور دوامن بزچوزر کاشانهٔ یاره
هوسله نسج کالای وصاله اینجه دن اینجه

فلك نادانی شهراه رفاهه سوق ایدوب عرفان
نه یوللر کوسترر اهل کماله اینجه دن اینجه

ادا نبد رایدن اکثراهسانه داد خواهسانه
خسدادن موهبتدر بو زمامسق لانه اصیلانه
عبثدر رزق ایچون اندیشه حق رزاق مطلقدر
کلور بطن سمکده اولسه آب ودانه مردانه
معلا منزلتسدر مرد دانا خنشسین اولسه
نه ممکن ایرده نادانی قدر وشسانه کاشسانه
فدای جان شسعار عاشسقاندر راه معشسوقده
بوراق اول غمزهٔ خونخواری ظالم قانه آل قانه
ستیر ثوب استعداد فیضه رحم ایدن چوقدر
قسنی اول مهربان بیغرض کسیم بانه عریانه
دماء لعلفسام دشمنسان پیرایه کافیدر
غزاتك قبضهٔ شمشیری اوزره جانه مرجانه
ندر پروازك ای مرغ دل عرفان شه عشقك
دوشوب درکاهنه طوت سنده لانه رویمالانه

نه زیبادر اوکار خسساره باق خط اور اولدیجه
نه خوشدر دسته کل نار حریره زیور اولدیجه
نظیرین کورمدم اول نونهالك باغ حسن ایچره
فقط رخسسار ینه صد برك زیبا بکزر اولدیجه
نه حاجت ای ستمخو سسل سیف جور وبیداده
عیاندر شرح سینه م ابروان دال خنجر اولدیجه
سرپری خانهٔ خسماردر شساه خراباتك
جم اولسسه سرفرو ایتمز الندە سساغر اولدیجه
قساش توبه مز بیلم کتان آرزودنمی
ینار بزم چنده سساقئ مه پیکر اولدیجسه

(کوکل)

کوکل جم نشئهٔ بلبل ناله شه منصوردر سینه
می و کلچهره ساقی خوشنوا رامشکر اولدقچه

کوش کوز دراموز خیره ایتمز صرف نقد اما
قیار التونه زاهد دلبر سیمینبر اولدقچه

﴿ هوای عشق کیف باده یه منضم اولوب عرفان ﴾
﴿ نشاط افزون اولور مجلسده ساقی دلبر اولدقچه ﴾

عالمده قرین اولمیه لی اهل وفاقه
یاران موافق دیدك ارباب نفاقه

کچمك کبی همپائی احباب صراطی
هر خطوه سی برمزلقه غیای شقاقه

قیش کیجه لرنده ایدیلان صحبت حلوا
شمدی متحول نیجه تلخئ مذاقه

دوشمکدن ایسه الفت ایچون درلو بلایه
صبر ایلك اولا کوربنور درد فراقه

﴿ قابلی اوله غیبتم اذکار جمیله ﴾
﴿ عرفانی روامی طاقیق اهل حماقه ﴾

خلق صالقم صجاقی ایتدی اودخانی پچه آه
دودسودا کبی باشمدن چیقاروب زلف سیاه

اهل کیفك کوکه چیقدی توتونی بورمضان
اومهك نافهٔ مشکینه ایتدکچه نکاه

یکیجه برغه دوشدی نیجه سرمست صیام
جبل وصلته بولمق ایچون کزلیجه راه

اوله مز تیغ نکاهی کبی جانه قیجی
عشوه و نازینه قربان نیجه بیجرم وکناه

دنکی یوق عشوه فروشان زمانم دیرایدم
طمعندن کوبکه مزج کار ایتسه کاه
ایچمی سرت دککل اورته ایش مسموع
یورکی طاشلق اوزاق دیرآکا هر وصلتخواه
نظر میلی اوخونی نکهك کیسه یه در
طوتدیغی درهم ودینار یتر کنز رفاه
اوتوروب اوسته سی بافره برینه طفره صاتار
اویله صامسونه اوسرمایه اولوب پشت وپناه
{ یاسندر قلم رایحهٔ نافیله }
{ کورمیانلر اوله نظمم ایله عرفان اکاه }

{ فی حرف الیاء }

هوای پرچمیله خاطرم پژمرده حال اولدی
خیال مومیا نیله تنم عین خیال اولدی
یتشدردم نهال قدینی خون سرشکمله
نهایت سایه انداز رقیب بدفعال اولدی
فلك ذوق وصالن چوق کوروب آخر جدا قیلدی
اومهرودن سبب بوانفصاله اتصال اولدی
اوپرقوقلار امردم مجلس عیش وصالنده
مثلث اولدیغیچون لعل میکونی حلال اولدی
کل رخسار ایله شبوی کاکل زیب و پرمشکن
کاوب ریحان خطده رونق باغ جمال اولدی
دکلدر جای راحت صدر دیوانخانهٔ دولت
چکنلر عاقبت حسرتکش صف نعال اولدی

اولان سنجیدهٔ میزان وقت اکلاربو اوزانی
کالی ادمك نقصان نقصانی کال اولدی
❁ نظر قیل اتحاد حسن وعشق احکامنه عرفان ❁
❁ سویدای دل شیدا رخ دلداره خال اولدی ❁

قدردان اولسه اومه جوره قیام ایتمز ایدی
عاشق صادق رد خصمی بکام ایتمز ایدی
خیرخواه اولسه ویرر میدی امان خط رخه
دور حسننده انك فتنه دوام ایتمز ایدی
شهسوارم اکر اولسیدی فرسران عفاف
راجل فرصته تسلیم زمام ایتمز ایدی
حیف کیم رؤیت دیداره قناعتله کوکل
دأب عشق اوزره کیدوب میل حرام ایتمز ایدی
بیلسه بو حالی اکر داعیهٔ عفت ایله
اشهب خواهشنه قصر لجام ایتمز ایدی
التزام ایتسه ایدم بنده خوش آمد کولق
اوپری خصمه ترویج مرام ایتمز ایدی
مستقیمك پری اولسیدی اکر دنیاده
سروِلر بویله مقابرده خرام ایتمز ایدی
❁ اولسه برقزده خرمن صبر وسامان ❁
❁ کلك عرفان بوقدر بسط کلام ایتمز ایدی ❁

باورمش خطی اولمش مویدن آثار بس بللی
بنه خوبان میاننده اوکار خسار بس بللی
بوکلدی بللری مو دشمنانك بار محنتله
اولوب ابروکی خطه لب دلدار بس بللی

کرفتـار اولمغی اسـترمی ارتق قید آغوشـه
میـانبنـد اولمه ده اول مومیـانه باربس بللی

بو اشـك واه قالمز یانكـه ای بیوفا بنله
سنی آغوشه چكمش دون كیجه اغیـار بس بللی

قزاندم عشـقكی قالو بلی امر یله بركـونده
او كوندن سنده ده حسن ایتش استقرار بس بللی

روان اولمقده صـاغمه قانلی بلدن اشـك خونینی
اونهرك منبعی كوكلدر ای خونخوار بس بللی

نصل اضماره اقدام ایلسه عرفان بداندیشان
اولور دیدار قول وفعل ایله افكار بس بللی

ویرەمز روحه صفـا صحن جهـان منظرەسی
رخ جانانه‌یی كـورمزسـه كوكل پنجرەسی

دكلم طوغریسی سركشـتهٔ دولاب امل
الویرر ذاتمـه خاص اولسـه دكرمان درەسی

ایدەمم منصب ایچـون عزم سـواد غربت
قاره بختم بكا یترمی لواء قرەسی

عاقـله بسـط بسـاط هوس اولمز جائز
بوجهـان ایسـه اكـر آخرتك قنطرەسی

یوغیسه قورتلش آلام ومحندن عرفان
كوكل اكلندەجك یر بوجهانك نرەسی

تخمیس بیت ابن كمال بالامر قپودان پاشا

بركـره فلك بختمـه میـدان ویریدی
راه طلبی توسن اقبـال دوریدی

کوی املی دیدهٔ مشتاق کوریدی
هر استدیکم کاره الم برکز ایریدی
دنیایه کشی کلدیکمه باری دکیدی

تغزیل بیت مخمس مزبور بامر مشار الیه

هر استدیکم کاره الم برکز ایریدی
دنیایه کشی کلدیکمه باری دکیدی
طی درجات ایتمش اولوردم دکر بجه
برکره فلك بخته میدان ویریدی
سرمنزل مقصوده کوکل واصل اولوردی
راه طلبی توسن اقبال دوریدی
ایتمزدی فدا کحل صفاهانه ترابن
کوی املی دیدهٔ مشتاق کوریدی
دولتله قپودان زمان آصف دوران
عرفان دیلرم نوح قدر عمر سوریدی

تشکرنامهٔ مخمس

بکن الطافك ایتدیکجه تفکر
ایدوب عجز تشکردن تأثر
ایدردم لفظ شکرانه تذکر
ایدنجه اشبو احسانك تقرر
توکندی غیری الفاظ تشکر

بوکاره نامزدکن عبد اصدق
غرض باعث ایدی تأخیره انجق
سنی هرخیره قیلمش خق موفق
بحمده ایتدك آخر حقمی حق
توکندی غیری الفاظ تشکر

بو بر باب ایدی منهاج مراده
مدار ومددی بنمچون انسداده
ید لطفك ایله اولدی کشاده
ظهور ایتدی امید اعتلاده
﴿ توکندی غیری الفاظ تشکر ﴾

خدا اقبال وعمرین ایده تکثیر
دمادم طبع پاکك قیله تسریر
همان بومسند والاده اول پیر
بکا بوقدر دعادن بشقه تدبیر
﴿ توکندی غیری الفاظ تشکر ﴾

غریب وبیکس وبیچاره عرفان
نلر چکدی نلر ای کان احسان
سنی فریاد رس خلق ایتدی یزدان
دل محزونی قیلدك شاد وخندان
﴿ توکندی غیری الفاظ تشکر ﴾

﴿ تودیعیه برای والیٔ بروسه ﴾

اولوب برخداوند عالی تبار
شرفبخش ملك خداوندکار
او ملکه خدا ویردی بو نعمتی
خرا باتی اعمار ایدر همتی
قدومنده فرش ایتسه اهل بلد
روا پشم برج جلدن نمد
تدابیر ید ر درد ملکه دوا
اولور قاپلیجه شمدی عین شفا

(فلکدر)

فلكدر بلندیٔ شاننده پست
كشش طباغی قالرمی یاننده پست
اواقلیمه اولدقجهٔ حكمیٔ روان
حریرندن اطلس كیر آسمان
ریاضیٔ ذوبالا بولور اشتهار
اولوب فیض لطفیله هردم بهار
كمالات مجلوب وافكنده سی
قپوسنده عرفان كمین بنده سی
اودر ملتجای علوم وفنون
خدا عمر واقبالن ایتسون فزون
﴾ چه سود اولدی دیداری كوزدن نهان ﴿
﴾ پیكار باشیدر اشك حسرت تكشان ﴿

﴾ مستزاد ﴿

بركان وفا وشفقت شاكر نعمت
بر واقف حكمت
بیمار غمه ایلیوب اجرای حذاقت
بخش ایتدی افاقت
بیمار اولیدی جان بكاوی المی بن
اهوندی اوبندن
صرف ایلیوب احبابنه اخلاص ایله همت
قورتاردی سلامت
پروردهٔ اغوش محبتدی اوجانان
بن جسم ایدم اول جان

باغشلدی اول جانی بکا بونه عنایت
نه لطف ومروت

آهنك مشترتله کیجه خلقی اویوتم
بو لطفی اونوتم

بریار اوله کیم حفظ حیاته ایده خدمت
اولمز اکا قیمت

ایفای تشکرده بنی ایلدی اعجاز
اول مرد دواساز

حق عمرینی افزون ایده تاروز قیامت
چکدرمیه محنت

مقسوم ایدی تقسیم ازلده اکا عرفان
بوامر نمایان

ارتق دینیلور بحث خصوصیته کلفت
تصدیقه نه حاجت

﴿ شرقیات ﴾

سن صونوب باده یی بن نوش ایتسم
بلبلك ناله سنی کوش ایتسم
غم دنیایی فراموش ایتسم
سنی برکره دراغوش ایتسم

سکا کوکلم اوله لی افتاده
بودر انجق املم دنیاده
بو اوب ای موی میان تنهاده
سنی برکره دراغوش ایتسم

ویرسه فرصت بکا برکیجه فلك
کل رخسارکی شم ایلیه رك

صویوب ای سیم بدن کوملکجك
سنی برکره دراغوش ایتسم

طاقتم قالدی ارتق تازه
باشلادم دردك ایله آوازه
کلور البته حیات تازه
سنی برکره در اغوش ایتسم

حالی عشقکله عیان عرفانك
نازنینم اوله یم قربانك
هیج اینجتمیه رك برپانك
سنی برکره دراغوش ایتسم

شرقیٔ دیکر

درد عشقکله نزار اولدی تنم
سکا آهم اثر ایتمزمی بنم
دوندی کدکجه خیاله بدنم
شکا آهم اثر ایتمزمی بنم

قان دوکر دیده لرم تا بسحر
سیل اشکم قزل ارماغه دونر
طاغلر ناله لرمدن ایکلر
سکا آهم اثر ایتمزمی بنم

هر سحر طره لرکدن جانا
الورم رایحهٔ مشك آسا
طوقنور زلفکه ده باد صبا
سکا آهم اثر ایتمزمی بنم

عشقه دائر نقدر اورسم لاف
سکا افسانه کلور هپ یا خلاف

یورکك طاشیدر ای بی انصاف
سکا آهم اثر ایتزمی بنم
آه پرآتشنه غرقانك
طیانورمی یورککی انسانك
یوقمی کوکسکده سنك ایمانك
سکا آهم اثر ایتزمی بنم

﴿ قطعات ﴾

﴿ قطعه بحضرت سلطان محمود ﴾

جهان محکومك اولسون پادشاهم
فلك دورایلسون دلخواهك اوزره
جهان طوردقجه طوراعداکه کردون
همان جورایلسون دلخواهك اوزره
شاهنشه کرمورك الدم عطیه سن
ایام عمرو شوکتی اولسون فزونتر
اما بوعبد کمتره سرمایهٔ رفاه
حقمده کی ستایش صدرکزین یتر
غبارخاکپاین حفظ ایچون صدرفلك قدرك
مرصع برقوطی یه احتیاجم واردی شدتله
بواحسانیله ده شرمنده قیلدی عبد مملوکن
خدا افزونتر ایتسون عمرینی اقبال ودولتله

﴿ برای نامزد شدن علی غالب پاشا بصهریت سنیه ﴾

صدر والای فلاطون تدبیر
ملکك اوکدردی نیجه پاره سنی
روح عالم اوشفای صدرك
باغرینه باصدی جکر پاره سنی

انواع حسن خصلتی ترکیب ایدوب خدا
کوندرمش اسم پاك رشید ایله عالمه
غالب کلان خصال علیدنده طرح ایله
ویرمش وجود صهر شهنشاه اعظمه

خطادر اولمه رصدبین حکم فن نجوم
توافق ایلمز اول حکمه هر ارادت حق
دیلرسه نحسی ایدر سعد سعدی نحس ایلر
دکلمی خالق اجرام قادر مطلق

صدق واخلاص ایله حسن خدمت
اولیور عند الهیده هبا
بوکا برهان قوی استر ایسك
اشته مالیه ده نافذ پاشا

حضرت دستور محمود الخصاله غربتی
اختیار ایتدردی آخر اجتناب درد سر
بنده درد افتراقندن تأثرله دیرم
عالم کون وفساد ایسه جهان این المفر

فرقه اولدی رجال مالیه
اکثرینده بویله شان اولمز
امتیاز امتیاز سزلقدر
بی نشانلق کبی نشان اولمز

فرط اخلاص ایله خیالی دله
غرس اولنمش کبی مؤسسدر
ذاتنك دیکدم اثماسنه کوز
باغ عرفانه نخل نورسدر

بحر ولکه معتاد اوله لی چرخ فلك
احبابده یکشاق اولمیان نادردر

ارتورسنه روادر صمی اهل عقول
یتشاغك اناسنی دوزن صاغزدر

درستایش بعض مشایخ کرام

سیف سر تیز حقایقدر سوزی
راه حقده ذاتیدر نعم الدلیل
مقصدك حب سوایی قطع ایسه
درکه خواجه حسامه اول دخیل

تعطیر ایدر مشام دلی بوی سنبلی
درکاهیدر حدیقهٔ ازهار طیبات
هرکیم زبون پنجهٔ نفس حریص ایسه
اولسون دخیل باب نجاتیده در نجات

نجل پاك شیخ عبد الباقی روشنضمیر
حضرت عثمان صلاح الدین شیخ خانقاه
مظهر سر پدردر فیض مولانا ایله
عارف زرکوب دوران ذاتیدر بی اشتباه

مصطفی اسمنده اسرارینه اولمش مظهر
فیض ارشاد ایله براهل ذکا وعرفان
بوکمالات ومعارفله اونحریر یتر
قوهٔ فائضهٔ خواجه حسامه برهان

تواريخ

حمد لله قدوم ايتدی مقام صدره
برعدالت اری متاع مظالم پاشا
کهر نادرهٔ سلك لآل وكلا
یعنی ممدوح وسرافراز افاخم پاشا
اثر مسعدت بخت همایون که بودر
دولت وملتك احیاسنه مقدم پاشا
ذاتیدر مفخر ارباب کمالات وهنر
ذاتیدر منبع الطاف ومکارم پاشا
کوروب آثارینی در خلق جهان بویله اولور
دفع شرله اثر خیره مداوم پاشا
عزو اقبالنی مزداد ایده خلاق جهان
اوله‌مز ذاتی کبی دولته لازم پاشا
ایلرم ناسه بوتاریخ ایله عرفان تبشیر
اولدی ذیب آور صدر اهل ایدی صارم پاشا سنه ١٢٦٤

صدر سمیع و بهترین سر بزم اشراف کزین
اعمار ساز قصد دین شایان الطاف مجید
یعنی حسن تحسین‌بك اول مکرمت ایین‌بك
مرد حقایقبین بك عصر ایچره ذاتیدر وحید
زاد طریق خواجکان دل آکه اسرار جان
فخر کروه عارفان شمس هدادن مستفید
بحر علوم ومعرفت دریای جود وعاطفت
مجرای لطف ومکرمت بر ذات بیمثل وندید
هب دولت واقبال ایله ذوق وصفای بال ایله
فرط رفاه حال ایله یارب قیل‌عمرین مدید

﴿ تبریك ایدوب عرفان دیدم تاریخ جوهرداریني ﴾
﴿ فرخنده اولسون سعدایله تحسین بکد سال جدید ﴾ سنه ١٢٦٥

بولنمز بر وجود نازنیندر آصف دوران
خدا فرق انامه سایهٔ لطفن مدید ایتسون
ایکنجی نجل پاکن ایلدی اقبال ایله تزویج
نهالان ریاض صلبنه سور عدید ایتسون
تعاقب ایلیوب اقبال وشادی خانمانـنده
همان اول صدر ذیشان عیدبر بالای عید ایتسون
اوتورسون ذات پاکی یان کلوب صدر سلامتده
جزای مایلیق خصمنه چرخ عنید ایتسون
﴿ کتوردم جوهرین تاریخی عرفان بنده دستاویز ﴾
﴿ رشید پاشایه حق بو سوری پر یمن وسعید ایتسون ﴾ سنه ١٢٦٦

﴿ برای آمدی شدن حضرت محمود ندیم پاشا ﴾

حمد لله ویری جاه آمدی یه ذیب وفر
دانش وعرفانده اقرانـنـه محسود بك
کان اداب واصـات بحر علم ومعرفت
بالوجوه احرای لطف حضرت معبود بك
ذات والاسی کبی نادر کلور بو عالمه
بندکان فرقنده ظل رأفتی ممدود بك
حق تعالی والد ذیشانـنه باغشلسـون
سرفرازان هـنرد ن ذتیـدر معدود بك
﴿ اویله اهل وبویله ذه تاریخ عرفان بردو شر ﴾
﴿ اولدی آمدجی بو بیل شایسته در محمود بك ﴾ سنه ١٢٦٦

خدا شـیر یغذاق قنـد اقبـال ایلیـوب دائم
قیـله عمرین فزونتر آصف فرخنـد آثارك

(حلا)

حلاوتبخش عمراندر دماغ ملت وملکه
عقاقیر تدابیری اوصدرراست افکارك
طراوت بولدی باغ معدلت اذهار رأیله
زمانی نوبهاریدر رکجن ادوار واعصارك
ایدوب ذر کاسهٔ مهرایله نوروزیه سن تقدیم
شکرله بسلسون وار ایسه عقلی چرخ دوارك
﴿ الذ درکلبشکر دنده عرفان تام تاریخم ﴾
﴿ اوله‌فیروزه بونور وزیده صدرهمکارك ﴾ سنه ١٢٦٦

حضرت پادشهك عمری فراوان اولسون
اوله‌مز ذات همایونی کبی صائب را
بنه بوبابده تمییزینی اثبات ایتدی
اهل فردك برینه کورمدی نااهلی روا
انتخاب ایلدیکی ذات مقام صدره
سلفه عقل ومعارفده خلفدر حقا
کعب والاسی کبی نام شریفی عالی
لقب ذاتی سزا اولسه علی الاعلا
منبع علم وهنر داور مبرور اثر
سرفراز ادبا ملجأ ارباب ذکا
حل وعقدیله اولور ملت وملکت معمور
حسن تدبیرده بوقدر اوخدیوه همتا
هرامورنده رفیق ایلیه‌رك توفیقن
عمرواقبالنی مزداد ییورسون مولا
﴿ تام تاریخ ایله عرفان اولملم مژده رسان ﴾
﴿ حق ایله صدری مقر ایلدی عالی پاشا ﴾ سنه ١٢٦٨

اوچنجی دفعه‌ده فرویردی صدره داور دوران
روامی انفکاکی اوله دستور فخیم اولمز

عمار وانتظام ملکه حل وعقدی کافیدر
جهانده عقلنده مانند برعقل سلیم اولمز
دکل اقرانی اولمق حسن تدبیر ومعارفده
مشاهیر سلف بزم لطیفنده ندیم اولمز
مسرتله فراوان ایلسون حق عمر واقبالان
بومسندده وجودی کبی برالطف عمیم اولمز
نه خوش عرفان بومصرع تام تاریخ اولدی تثلیثه
کواکب اولمدقجه کا، راجع مستقیم اولمز سنه ١٢٦٨

بولنمز دردملکه داور دوران کبی لقمان
دواجویان بنه رأی رزیندن امید ایتسون
آنك تدبیرینك اثاریدر درکار اولان صحت
بغله وار ایسه بحث ایده‌جك خصم عنید ایتسون
دوا وار ایسه حکمتخانهٔ امکانده بردرده
بولوراجرا ایدر البته حق عمرین مدید ایتسون
اودر قدرین بیلن ارباب عرفانك خدا دائم
شبن همرنك قدر ایامنی همقدر عید ایتسون
دیدم تبریك ایدوب تاریخ جوهرداربنی عرفان
رشیدپاشایه بوسال جدیدین حق مجید ایتسون سنه ١٢٧٠

مقام صدره اهل فرداولان دستور ذیشانك
ایدردی انفصالی اول مقامی کویا الغا
قدر حالی بویا اوج دفعهٔ واقع اولدی بو حالت
بیلندی کیم وجود یمش انك بومسند والا
بنه دردنجی دفعه اولدی تشریفی ایله قائم
هب ایتسون ساکنان ربع مسکون تهنیت اجرا
سریر سلطنتدن حضرت سلطان دورانی
نکهبانئ عالمدن انی دور ایتسون مولا

دونیم ایله تمامن یاحساب ایت معجم ومهمل
مربع وفقدر درت کوزله باق بو مصرع زیبا
﴾ اواوب درت اوستنه کیفم دیدم تاریخنی عرفان ﴿
﴾ سزا بو صدره رونق و بردی درت دفعه رشید پاشا ﴿ سنه ۱۲۷۱

محقق بیل که جسم صدره جاندر آصف دوران
بشنجی دفعه‌ده تشریفی ایله ایلدی احیا
نصیب رأیی حل مشکلات ملك وملتدر
بو امر خیره اول دستوری توفیقی ایلمش مولا
الی الآن کلدی مثلی کلوزسه بعد ازین بیلم
اودر اشته فرید العصر ومبرور الاثر حالا
بحق خمسهٔ آل عبا اول داوری یارب
بو مسندده همیشه ایله طول عمر ایله ابقا
﴾ دیدم تاریخ جوهر داربنی عرفان مسرتله ﴿
﴾ بش اولدی و بردی صدره زیب وآرایش رشید پاشا ﴿ سنه ۱۲۷۳

ینه شان وشرف کلدی مقام صدر والایه
ایدنجه سادسا وضع قدم دستور عدل آرا
کوروب تشریفنی اولدی شش جهت تابنده فیضیله
ششی بش کورسون ارتق کورا ولوب بو قهر ایله اعدا
وجود باکیدر الك اقدمی آثار توفیقك
نصیب رأییدر حل امور خیر سرتاپا
ایدوب ترکیب انواع کمالات ومعارفدن
نکهبانیٔ ملك ایچون یارا تمش ذاتنی مولا
جهان طوردقجه طورسون دائم اولسون عمر واقبالی
همیشه ایلسون آب حیات معدلت اجرا
﴾ سمای سادسه عرفان یازلسون جوهرین تاریخ ﴿
﴾ بو دفعه و بردی رونق صدره تسدیسا رشید پاشا ﴿ ۱۲۷٤

حضرت شاه جهانك اوله عمری افزون
زیور مسند صدره جریان ایتدی قضا
اوج کون اجراسی کچکدی خلف ذیشانك
برج عقربده بولنغله مه اوج سما
بوتأخر ایدوب ایراث ظنون کونا کون
هرکس افکارینی عرض ایلدیلر بی پروا
کسه‌یه اولدی بو حسن قبول وتسلیم
وردی حق آصف عالی لقبه بای وکدا
اشته مظهر اوله‌رق بویله قبول عامه
ثانیا اولدی بنه حائز صدر والا
مجمع فضل وهنر آصف تحریر اثر
مرد اکسیر نظر داور فخر الوکلا
عقل وعرفان وکالاتده کلمز مثلی
حسن تدبیرده اقرانی بولنمز اصلا
کیمیای همی قدره کوره صرف ایلر
بودر آیین نکهبانیٔ دولت حقا
سلف ذیشرف اولدقجه دفین رحمت
عمرو اقبالنی مزداد بیورسون مولا
﴿ تام تاریخ ایله عرفان اوله‌لم دامنبوس ﴾
﴿ صدره شانکلدی بنه سعد ایله عالی پاشا ﴾ سنه ١٢٧٤

شیخ الاسلام اولدی برصدر محقق بیمثال
ایده‌لم یمن قدومیله انامه مژده‌لر
عقل وعرفان ایله قیلمش ذاتنی حق سرفراز
شرع وقانون اوزره حل وعقدیدر معجز اثر
قلب پاکی صافدر غل وغش اغراضدن
پیشهٔ اندیشه‌سی اجرای خیرو دفع شر

(حلیهٔ)

حلیهٔ علم و هنرله ذاتیدر پیرایه دار
دینشه سعدالدین ثانی اول خداونده دکر
ایتسون بومسند والادن اصلا انفکاك
حضرت حق عمر و اقبالن قیلوب افزونتر
﴾ نصبنه عرفان بو مصرع چیقدی بر تاریخ تام ﴿
﴾ جاه فتوا اولدی سعد الدین افندی یه مقر ﴿ سنه ١٢٧٥

نیر اوج علا خیربی ریب وریا
سرفراز وکلا یعنی محمد پاشا
قابلیت ایله انواع کمالاتی وپروب
ایلمش ذاتنی حق سیف وقلمده یکتا
جمله عندنده اولوب قدر بلندی معروف
سابقا اولمش ایدی حائز صدر والا
دور عدلنده کوروب ملك وملل امن وامان
متحسر ایدیلر مقدمنه بای وکدا
قوهٔ بخت همایون اثریدر بی‌شك
که ینه اولدی اودستور محق صدر آرا
حسن تدبیری بولور زخم فساده مرهم
رأی برجاسی اولور هر مرض ملکه دوا
ذات والاسی نکهبان انام اولدیغنه
اثر عدلی ایدر قوردی قیونله همپا
حضرت پادشهی تخت خلافتده انی
ایده بومسند والاده مؤبد مولا
﴾ ویردی تاریخه فراول آصف یکتا عرفان ﴿
﴾ صدره قائم وشفا اولدی محمد پاشا ﴿ سنه ١٢٧٦

فصول نظم ونثرك لطف طبعی نوبهاریدر
سزادر نام زیور اول هنرپرور افندی یه

وجودی نقطهٔ برج حملدر مهر افضاله
خدا اول فیض احسان ایتمامشدر هر افندی یه
صریر کلك تیزی بلبل باغ بلاغتدر
کل آثاردن اولمقده نالشکر افندی یه
روالبزبن حلویات امثال ایلیوب کردون
صونارشه کاسهٔ مهری اودانشوز افندی یه
سروز وسعد وسامان وسلامت سبزه زاروسور
اوله معجون هفت اجزا قونوب سکر افندی یه
﴿ عقاقیر هنردر تام تاریخم دخی عرفان ﴾
﴿ بونورزین قیله فیروزحق زیورافندی یه ﴾ سنه ١٢٧٦

سپهر علم وفضل وعفتك خورشید تابانی
بنه انوار عدل ودادینی ناشردر اوقافه
موافقدر رضای حقده اسمیله مسماسی
انکیچون ذات پاکی عدل ایله آمردر اوقافه
وجودین خیره وقف ایتمش بوعزمندن فراغ ایتمز
عمار تبخش ومبرور الاثر ناظردر اوقافه
سوزمدن انتقال واحتجاج ایت استمز تفتیش
وجودی محض لطف خالق قادردر اوقافه
منارانی قنادیل منیرتله دونانسونلر
محاسنده نظیری کلدیکی نادردر اوقافه
فراوان ایلسون اقبال ایله حق غلهٔ عمرین
تجاریب ایله یمن مقدمی باهردر اوقافه
﴿ حروف غیرمنقوط ایله عرفان سویلدم تاریخ ﴾
﴿ روامی درضاجو ناظر خیر در اوقافه ﴾ سنه ١٢٧٦

داور عالی لقب دستور پاکیزه نسب
منبع علم وادب فرد مشار بالبنان

مسند صدره قدوم چارمیله ویردی فر
چاره‌در هردرده اولدی ربع مسکون کامران
طبع پاکی ایلمز افراط وتفریطی قبول
متصفدر عدل وانصاف ایله بی ریب وکمان
مصلح کافیدر افکاری مهام دولته
کاربدر الحق نکهبانی احوال جهان
حسن صورتله موفق ایده حق هر عزمنه
پیراولنجه ویرسون اول جاه جلیله فروشان
ایلدی تاریخ نامه بر ذکر تاریخ ذیل
کمترین عرفان اولوب بو تهنیتله شادمان
آصف عالی ایله کلدی مربع فرصدر ✻ سنه ١٢٧٨
ایلدی تربیع واحیا صدری عالی زمان ✻ سنه ١٢٧٨

علم وکمالك منبعی حسن خصالك مجمعی
بر ونوالك مطلعی برذات بیمثل ونظیر
یعنی رجالك اعظمی اسرار عرفان محرمی
مظلوم بك باخرمی اولدی بحمدالله وزیر
اول ملك وملت خیری جیب همایون ناظری
هم دارضرب آمری اولمشدی شایان وجدیر
هم نادر شاهه روا اولدی او آصف کتخدا
عفتده سوز یوقدر اکا توفیق ایده رب قدیر
حق عمرینی افزون ایده الطافنه مرهون ایده
اعداسنی دلخون ایده اولسون سعادتلرله پیر
✻ تاریخ تام بی بها نظم ایتدی عرفان کدا ✻
✻ فهمی بك اولدی بیریاچوقدن احق ایدی مشیر ✻ سنه ١٢٧٨

زهی بشارت عظمی که ملك وملت ایچون
صدارت آصف رسطومثاله مأوادر

فؤاد چشم زمان جلوه گاه روح جهان
مدار امن وامان بروزیر یکتادر
الده سیف وقلم حسن اجتماع ایتمش
بریسی قوة بنا بریسی یسرادر
چیقارسه رزمه اولور رستم غضنفر فر
گیرسه بزمه اگر برحکیم دانادر
ایدرسه سوق سپاه ایله قهر دشمنه عزم
هراس صولتی طاقتربای اعدادر
مسخر همیدر معارف شتا
مآثر قلمی معجز سراپادر
یانسده عجز ایله هر نرکسی عصا کتورر
هر اوجی زاده اکا سرفرو ایله پادر
سحرکه اولدی ضیای عدالتی ایله شام
عقول ذبر ایکن آتیسی شور وظلمادر
فساد عالمی اصلاح اوصدر ذیشانك
علو همتنه نسبت ایله ادنادر
تشکرا بولنه فرش اولندی پای انداز
نسیج تار نظر زرکشیده دیبادر
اوله مسانذ علیاده عمری افزونتر
وجودی آلت خیر اولدیغی هویدادر
﴿ انامه مژده بوتاریخ تام ایله عرفان ﴾
﴿ کلان بوسدرهٔ صدره فؤاد پاشادر ﴾ سنه ۱۲۷۸

قالمامشدر بحث اوصافنده اطنابه محل
قدرینی کلك قدر نامیله تعیین ایلدی
﴿ تام تاریخ ایله عرفان بنده تبریك ایلرم ﴾
﴿ آصف کامل مقام صدری تزیین ایلدی ﴾ سنه ۱۲۷۹

مجلس والا کبی اولمز جهانده بختیار
کیم رئیس کامل بیثلیدر نعم الجلیس

قیلدی تکریر قدوم اول داور مجزاثر
لطف تخمیسیله احکام اولدی برنظم سلیس

اهل مجلس نشوهٔ جاویده مظهردر دیرم
اولمسه کاهی خمار افتراقیله انیس

اولسون اقبال ایله افزون اول قدر ایامی کیم
نیجه یوز بیك کره‌لر دور ایلسون سبت وخمیس

﴿ بردوشر عرفان بوتاریخم کبی تاریخ تام ﴾
﴿ مقبلا بش کره اولدی آصف کامل رئیس ﴾ سنه ۱۲۸۳

هزاران حمد ومنت بارگاه ایزد پاکه
ینه ویردی شرف اول منبع علم وادب صدره

نصیب همت علیاسیدر توسیع واصلاحی
نه‌دم کیم عارض اولسه رنجش ضیق وتعب صدره

طبیب حاذق‌ قیدر درد ملکك حسن تدبیری
قدوم ایتدیسه قاچ دفعه شفابخش اولدی هب صدره

وجود نازنینی نسخهٔ نادیده درّ دهره
همیشه قائم ایتسون ذاتنی توفیق رب صدره

﴿ خطابم چیقدی برتاریخ عرفان اول سخندانه ﴾
﴿ بشنجی دفعه گلدك آصف عالی لقب صدره ﴾ سنه ۱۲۸۳

دین قرنداشلری شکر ایده‌لم مولایه
ویردی فرمسند فتوایه براهل تحقیق

اتباعی اوقدر تام که شرع وسنته
اسم نازل اوخداونده محمدله رفیق

ذات والاسی کبی کورمدك الله بیلور
موشکافانه ایدن حکمنی شرعك تدقیق

انتسابی هله اول رتبه ده کالدرکه
علم فتوای مجسمدر اوتحریر دقیق

منفرد علم وفضیلتده ورعده یکتا
طاهر الذیل ودل آگاه وابو الخیر وشفیق

شرح اوصافنی تفصیل ایدردم اما
قید تاریخده یم قافیهٔ نظمم ضیق

ایاسون ذاتنی تأیید بومسندده خدا
اوله مرضات الهیٔه اموزنده وفیق

﴿ طبع عرفانده بولندی بوجوهر تاریخ ﴾
﴿ جاه فتوایه رفیق اولدی کمال توفیق ﴾ سنه ١٢٨٣

مبارك باد سلطان انامه ملت وملکه
سعادت بالتجسم اولدی وارد مسند صدره

هر ایشده ظاهر اولمزمی صلاح اول ذات پاك آسا
قدوم ایلرسه یرمز دمجاهد مسند صدره

دکلدر کیم خفی اصحاب تمیزه سوابقده
بو رتبه اولدی دوران مساعد مسند صدره

فراوان ایلیوب اقبال و عمرین هب اومدنده
اوذاتی قائم ایتسون رب واحد مسند صدره

﴿ قدومن تام تاریخ ایله تبریك ایلرم عرفان ﴾
﴿ رواحمود پاشا اولدی قاعد مسند صدره ﴾ سنه ١٢٨٨

قبر شریف شیخ نجاتیدر ایت نیاز
سر خیل عارفان ابدی ذاتی افندنك

اوّل یرایتدی حوضنی بافیض نقشبند
میزاب خفیه نك رشحاتی افندینك

اخر بهار نامیٔ سنبل سنان ایله
سنبلستان ایدی صفحاتی افندینك

واردی کمالی علم بطون وظهورده
ظاهردی رفعت درجاتی افندینك

انشا وشعرده بلغای زمانه یی
اعجاز ایدردی لطف نکاتی افندینك

بوخانقاه فیضپناهی اوتوز سنه
تابنده قیلدی نور صفاتی افندینك

اولمشدی سنی حد ثمانینه منتهی
امافزون ایدی حسناتی افندینك

ایغز ایدی مرارت هجری مزاقی تلخ
ممتد اولیدی آه حیاتی افندینك

✻ عرفان بوار نحالانه تاریخ نامدر ✻
✻ فردوسه اوچدی روحی نجاتی افندینك ✻ سنه ١٢٨٢

﴿ منشآت ﴾

﴿ قدمای ارباب معارفدن دفتردار کیسه داری حاجی راسم افندی مرحومه یازیلان عریضه در ﴾

معلوم عالیٔ منعمانه‌لری بیورلدیغی وجهله بو طفـل کهوارهٔ عجز وصغاره دلالت علیهٔ حقوقپرورانه‌لریله التجا اولنان خاندان عالینك اغوش مرضعهٔ نوال ورأفتنده شیر غذاقی تربیت و تنعم و مسـتعد عرض رخسار تبسم ایکن ۰ (بن اغلدجه کولدی جهان کولدم اغلدی یکانه در بوسورکهه ماتم آشـنا) نشیده سنجه احوال حاضرهٔ ام دنیا استعجال فطام ایله رضـاعهٔ املدن مأیوس و اقتیات غم وحرمان ایله مأنوس ایدوب ۰ انشـته افندی مخلصلرینك ابرام وتعجیلی اوزرینه دامنبوس وداعه اختلاس وقت ایده میدرك ادرنه‌یه عزیمتله (آبسـتن صفا وکدر در لیال هب کون طوغمدن مشیهٔ شـبدن نلر طوغار) زایده سنجه ظهور موالیـد الطاف الهیه‌یه نصب دیدهٔ انتظـار و ادعیهٔ خیریهٔ رحیمانه‌لریله تتمیم ادعیـه واذ کار اولنمقده اولمغله زیور فرق عبیدانه‌م اولان توجهات سامیه‌لری ابقا بیورلمق بابنده فی غره ذی الحجه سنه ۱۲٤۸

(سرعسکر)

سرعسکر اسبق حسین پاشا مرحومك و دین و الیلکنده سور همایونه مدعوادرسعادته کلوب میرکونده واقع ساحلخانه سنده اقامت اوزره ایکن خاقان فردوس آشیان سلطان محمود خان طاب ثراه حضرتلرینی دعوته دائر باارادهٔ سنیه مابین مشیری احمد فوزی پاشایه یازیلان تذکره در

معلوم سامیٔ مشیرانه لری بیورلدیغی وجهله سایهٔ آسا پیشوایهٔ حضرت شهنشاهیده وکلای فخام حضراتیله بعض کیجه‌لر همبزم ذوق وشوق ومحبت ودلسیر تنعم اولدیغمز نعم جلیلهٔ جناب خلافتپناهینك ادای حق تشکرنده کمال عجز واقتصارمزی یاد وابراز خدمات جانسپارانه‌ده تأکید رابطهٔ اتحاد ایله دعوات مفروضهٔ حضرت جهانداری‌یه همزبان مداومت اولدیغمز صره‌ده بمنه تعالی آتی بازارایرتسی اخشامی دخی ذات والای صدارت پناهی برابر اوله‌رق ساحلخانهٔ چاکریده عقد جمعیت اولنمسی انضمام وعد عالیٔ اصفانه‌لریله قرار کیروحلیهٔ مساعدهٔ سنیهٔ جناب تاجداری ایله رونقپذیر اولوب بوعنایت علیه‌یه معرض تشکرده حضار مجلسی حیات جدید ونشوهٔ جاویده مظهر ایده جك برنعمت کیمیا خاصیتك استحضار ینه صرف افکار اولندقده انوار آفتابك حضیض خاکه تنزلی قبیلندن اولمق اوزره ساحلخانهٔ مز بورك اواخشام قدوم مسعد تملزوم ملوکانه ایله لانهٔ همای شوکت واجلال بیورلمسی صفت مطلوبه‌ده عرض دیدار انحصار ایتمش ایسه ده بونعمت جهانقیمتی نیازه جرأت حیطهٔ حدوادیدن بیرون وحال تردد دخی نام کمترییه منسوب اولان منازل واملاکك (ع) العبد وما یملکه کان لمولاه مدلولنجه مالك حقیقیسی ولی نعمت بینتمز شوکتمآب قدرتنصاب افندمز اولوب هیچ بریسنده علاقهٔ چاکرانه‌م اولمدیغندن غفلته محمول اولمق وبلکه اویله برشهریار بنده نواز وتاجدار احیا سازك عالم وعالمیانه شامل اولان الطاف

غير متناهيه لرينك بو لطف جليل ايله ترديفنى استكثار معناسنه حمل اولنمق محاذيرى مورث خدشهٔ درون اولمغله صوب صوابنماى اصفانه لرندن استيذانه جرأت اولنمشدر اولبابده   فى ٢ ربيع الآخر سنه ١٢٤٩

﴿ دعوتنامهٔ مزبور عقبنده يازيلان تشكرنامه‌در ﴾

ساحلخانهٔ چاكرى نه‌اشرف اوقاتده تأسيس وانشا اولنمش وابواب كامبابى نه‌اسعد احيانده كشاد ايدلمش كه مهر منيراوج شوكت و اجلال اولان ولى نعمت بيمنتمز پادشاه تابنده طلعت وشهريار ملائك خصلت افندمز حضرتلرينك دون اخشام احراز شرف قدوم ميامنلزوم هما يونلريله رشك انداز بروج سپهر برين وغبطه بخش رياض عليين اولدى وعبد عاجز جناب خالق بيچونك نه آفريدهٔ بختيارى ونه مخلوق كامكارى ايمشم كه نيل شرف الثنا ميله افلاكه ناز ايدر اولديغم قدم كيميا توأم جناب خلافتپناهى يه كالهٔ زرتار شعاع باصره م پاى انداز استقبال وهر خطوهٔ عالمبها سنده چهره ساى عز واقبال اولمغله رتبهٔ سربلندى واستعلاده اطلس ديباى آسمانه تفوق ايلدى وفرش خانهٔ عبيدانه‌مه نقش كزين امتياز اولان مواضع اقدام يمن اتسام حضرت كشور كشاينك غبار مشكبارى چاروب مژكان ديدهٔ اشتياق ايله درج محفظهٔ جوهرين احترام اولنه‌رق چاكركينلرينه مادام الحياة توتياى عيون افتخار وبقيه‌سى خاندان عاجزى يه بريادكار جليل الاعتبار اولمق اوزره حرز جان ايديلوب ودامادم واصف پاشا كوله‌لريله كريمه‌م جاريه‌لرينه احسان بيوريلان عطاياى مرصعهٔ كواكب شعشعه سعدين اوج مباهات ونيرين روز وشب مدت حيات اولوب (جهان محكومك اولسون پادشاهم · فلك دور ايلسون دلخواهك اوزره · جهان طوردقجه طوراعدا كه كردون · همان دور ايلسون دلخواهك اوزره) ادعيهٔ خالصه‌سى يكزبان رفع اجابتكاه

جناب یزدان قلندی اشته ولی نعمت بی امتنانمز پاد شاه عظیم الاحسان
افندمز بو الطاف جلیله و بو عنایات علیه‌لر یله دخی قدرومز یتکترانه‌ می
تزیید واعلا وفرق مسار ومفخرت چاکرانه‌ می همسر فرقدان بیورد یلر
ادای حق تشکرنده اعتراف عجزدن بشقه کفتاره واغور همایون
شهنشاهیلرینه بذل جان اتمکدن غیری حرکت ورفتاره مجالم اولمدیغی
بروقت مناسبده عتبهٔ علیای جناب کیتی ستانی یه عرض وتبلیغه همم
سامیهٔ مشیرانه‌لری اجرا بیورلمق بابنده   فی ۹ ربیع الاخر سنه ۱۲۴۹

انشته افندی یه یازیلان شقه‌ در

همیشه کاتب چیره دست قدرت لوحهٔ نادرهٔ وجود پرسودلرین پیرایه‌دار
سطور بیشمار عمر واقبال و نسخهٔ نفیسهٔ فؤاد مکارم اعتیادلرین
آراستهٔ عبادات سرور نیل آمال بیورسون نوشتهٔ کتابهٔ فطرت سنیه‌لری
اولان فقرهٔ حسنهٔ بنده پروری وعنایت وقضیهٔ جلیهٔ مکارمکاری ومروت
اقتضاسندن ناشی پدرم مرحومدن بریادکار ندرت اشتهار وشکلاً
ولمعةً رشك انداز اختر دنبال دار اولوب عنفوان طفولیت وشبابك احکام
طبیعیه‌سندن معدود اولان قدر ناشناسلغك محل امنیت اولمسندن طولایی
لطفا ترکه‌دن بالمبایعه شمدی یه قدر حفظنه همت بیوریلان دوات مصفای
بیهمتانك اثرتربیت وهمم علیه‌لریله سن عاجزینك حد سبع عشره وصولی
ونخستین پایهٔ سلم مراتب اولان رتبهٔ رفیعهٔ خواجکانینك احرازاولنمسی
ملابسه‌لریله محذوربرطرف اولدیغندن محفظهٔ مخصوصه‌سنه موضوعا
ارسال واهدا بیورلدیغی بشارتنی حاوی کرمنامهٔ ولی النعمیلری هامه
زیب تکریم واعزاز ودوات بهین مذکور دخی پیشکاه حسن قبول
وابتهاجه زینتساز اوله‌رق بولطف ومکرمت علیه‌لرندن حقهٔ خشك
دل بندکانه‌م ابریز مداد جاریٔ مسرت وادعیهٔ خیریهٔ منعمانه‌لرین صفحهٔ

اجابتـده نقش وتز بیره دوام ایدن خامهٔ زبان مصادقتبیان کترانهم مظهر سرعت وسـلاست اولمغله تألیف مجلهٔ شـکرگذاری ومحمدته مسارعت قلنمشدر هرحالده فرق جاکرانهم حسن توجهات علیه‌لریله تزیین بیورلمق باینده فی ۷ ذی الحجه سنه ٢٤٩

﴿ عساکر نظامیه بیکباشیلرندن برذاته یازیلان شقه‌در ﴾

همیشه جناب اساس انداز قلعهٔ نه‌قلهٔ آسمان ونسقساز صفوف عالیان جل‌شانه رستم شمشیر بدست میدان لشکرکشی وبسالت ودلیر تهمتن نظیر پهنای دشمنکشی وحماست اولان ذات حیدر صفاتلرین همعدادافراد طابورسنین عمر موفور ایله جایگیر ساحهٔ عمر وعافیت وکامین ترقیٔ قدر ومنزلت بیورمق دعاریله روز ومسامداومتکار واداره‌ٔ مأثورهٔ اوصاف جمیله‌لریله اوقاتگذار وبالخصوص باب خلتصاب مهر ومحبتده مانند قراغول تفنك دردست ثبات واستقرار اولدیغم حالده تلطیف ثناور مستدعملرینه دائر ارسال بیوریلان وفانامهٔ بهترین علامه‌لری رسیدهٔ جای احترام اولوب بو وجهله سوق سپاه خاطرسازی وترتیب مواکب دلنوازی یه همت بهیه‌لرندن فضای درون سینه‌مده تحشد ایدن لشکر سرور وابتهاج سوزش حسرتك نوبت آتشیله بربیوك شنلك اجرا والمراسلة نصف المواصله مدلولنجه خیال بیمثال عالیلری پیش نظراشتیاقده ارائهٔ رسم مرور ایله دیدهٔ حسرتکش عاجزانه‌می روشنا ایتمکله ازسر نوخیام زرین علم ادعیهٔ خیریه‌لری نصب بیابان اجابت وموسیقهٔ زبان اخلاص ایله ترنمسازیٔ محمدته مسارعت اولنمشدر بعدازین دخی مشتاق فرق صادقانه‌م جیوش مخروش توجهات بهیه‌لریله املا بیورلمق باینده فی سنه ٢٥١

❊ شیخ نظیف افندی مرحومك بشكطاش مولوبخانه سنه قعودلری ❊
❊ جمعیتنه جنتمكان سلطان عبد المجید خان طاب ثراه حضرتلرینی ❊
❊ دعوته دائر مابین همایون باش كاتبنه یازیلان تذكره در ❊

قطب دائرهٔ دوران وعقد اللآل حلقهٔ جمعیت درویشان اولان ذات مكارمسمات حضرت شهنشاهینك فزونیٔ عمرو شوكت وكمال مظفریت وموفقیت سنیه لری ادعیهٔ مفروضه سنه حصر اوقات واثر تربیت روحانیهٔ جناب پیردستگیر ایله بوامنیهٔ خیریه یه حصر توجهات ایتمش داعیان خالص الجنان حضرت پادشاهیدن بولندیغ ضمیر الهامسمیر حضرت كشوركشاییده جلوه نما اوله رق ملتجای مسلمین ونور باصرهٔ اصحاب قلوب ویقین اولان خاندان قوی بنیان عثمانینك اعزهٔ كرام مولویه ایله میانه لرنده جریان ایدن ذلال بیمثال موالات معنویه رشحات متتابعه سندن اولمق اوزره حدیقهٔ ارزوی داعیانه مه جاری اولان ماء الحیات توجهات حضرت شهریارینك حسن تأثیر قوهٔ نامیه سی ثمرهٔ موافقت روحانیهٔ جناب پیری اقتطافه باعث اوله رق بوداعیٔ صادق الفؤادك قرب وجوار فلكمدار حضرت تاجداری ایله مستعد ومتشرف مولوبخانهٔ عالیٔ مشیختنه مأموریت حقیرانه م میسر و بو یوزدن قدر واعتبار درویشانه م افزونتر اولوب منور سازعیون عاشقین اولان جمال خورشید مثال حضرت ظل اللهیدن دخی اقتباس انوار ایله تصفیهٔ قلب اولنه رق تتمهٔ اوراد عاجزانه م اولان دعوات مفروضهٔ جناب پادشاهی یه مداومت اولنمقده در شو نعمت جلیله نك ادای حق تشكرنده اعتراف عجز ایله برابر بمنه تعالی ماه حالك اون یدنجی چهارشنبه كونی برمعتاد مشایخ كرام وددكان داعیلری حاضر اولدقلری حالده اجرای آیین بهین مولویه یه بدأ ومباشرت اولنمسی مصمم وبوجمعیت خیریه نك انعقادی انضمام رأی رزین حضرت خلافتپناهی ایله اكتساب یمن ومسعدت

واستیجاب زیب وزینت ایده جکی مسلم اولمغله بو بابده حد فقیرانه مدن
افزون اولان پرنیازه تأدب مانع جرأت اولهرق ایفای مراسم تشکر
وتحمدتله استیذانه اجتسار قلندی هرحالده سنه ٢٧٠

﴿ سرفرازان شعرادن برذاته یازیلان تشکرنامه ﴾

اثار مراحم علیه‌دن اولمق اوزره مقدمجه من غیر لیاقة مجلس والایه وقوع
مأموریت عاجزی‌یه دائر انشاد بیوریلان یکرمی اوچ بیت قصیده‌لی تاریخ
عالیلرینک ارسال بیورلدیغنی وتبریک وتهنیتی متضمن اولان کرمنامهٔ
بهترین علامه‌لری رسیدهٔ انملهٔ احترام اولمشدر فن لطیف اشعار اعذبهٔ
اکذبه ستایشیله موصوف وهمت بلند رتبت ارباب سخن مبالغاته مصروف
اولمسی قاعده سنجه منظومهٔ نفیسهٔ مزبوره‌ده مندرج مدایح واوصافه
عدم استحقاق بحثی حکمسز قاله رق صدده انتقال اولندقده نظم سلیس
مزبورک هر تعبیر دلپذیری بر کوهر یکتا وهر مصرع بینظیری بر سلك
اللاٰل جهانبها اوله‌رق ❊ جناب طالبی حق نائل مطالب ایده ❊ مطالبی
اوهنرمنده بلکه طالب ایده ❊ قلوب ناس که قبض ایله بسطه مظهردر ❊
همیشه قبضه درونده بسطی غالب ایده ❊ دعای بیریالریله استقبال
واول عقود ثریا نمودایله محلی اولان خوبان مهلقای معانی من جهة
الخیال پری پیکر ومن حیث الکمال رشك آور بدر منور اولمغله تصاویر
عدیم النظیری نکارخانهٔ درونه نقش واستمثال وبیت تاریخك احاد صنایعی
عشرات محاسبین ومآت محاسنی الوف موزخین تعداد وحسابده عاجز
ورونقشکن تواریخ اسلاف دینلسه جائز اولدیغندن کمال تیمن واستسعاد
ایله مأموریت ثناورینک نتایج خیریه سی استدلال اولنمش والحاصل
بو الطاف وهمت جلیله‌لری مستلزم انواع مسار وابتهاج اوله‌رق ادعیهٔ
موفقیت واعتلالری تمهٔ اوراد ومنظومهٔ خلوص ومصادقتم مستزاد اولوب
عرض نعوت تشکره ابتدار قلنمشدر افندم فی غرهٔ صفر سنه ١٢٧٧

(منفعلا)

مأمورينلدن استعفا وعزلت ايدن برذاته وكلادن بريسي طرفندن يازيلان تعزيتنامه

وجود پرسود داورانه لري مناصب عليای سلطنت سنيه يه محض خير وشرف وتدابير صائبهٔ آصفانه لري حل مشكلاتده بيمثل وخلف اولديغى مسلم انام اولق ملابسه سيله كار فرمايیٔ خطوب جسيمه دن خطوهٔ واحده افتراق عاليلرى قرين جواز اوله مزسه ده بودفعه اختيار بيورديلان عزلت وسيله سيله برمدتجك قوهٔ مفكرهٔ مشكلكشالرى اغتنام راحت وتعميم مهام انامه دائر مطالعات عميقه يه اختلاس فرصت ايدرك مستقبلا اثار نافعه سى ادراك اولنه جغى بى اشتباه اولديغندن نير اقبال ساميلرينك فيضان عاجلى ادعيه سى مداومى اولديغم فزونیٔ عمر عاليلرى دعواتنه علاوه قلنه رق استبقای توجهات عليهٔ منعمانه لرينه ابتدار اولندى اولبابده

سنه ٢٧٠

مأمورينلدن انفصال ايدن برذاته وكلادن بريسي طرفندن يازيلان تعزيتنامه

برمقتضای شيوهٔ قدر بودفعه ساحهٔ وقوعده جلوه كر اولان عزلت عليه لرى برمدتجك استراحت بدنيه يى مستلزم اوله رق حل وعقد امورده حسن تأثيراتى رتبهٔ وضوح وتسليمه مرهون اولان آرای صائبه وموفقيت جليلهٔ داورانه لرينك ازدياد كمالات استقباليه سنى موجب اوله جغى جهتله بندهٔ كمينه لرى مثللو اخلاصكاران بيريابى ادعيهٔ خيريه لرينه برقات دها اجبار ايده رك عريضهٔ عاجزى چهره سایٔ زيارته توسيط قلندى اولبابده في سنهٔ ٢٧٥

﴿ ودين واليسي حسين پاشانك قپو كتخداسي اولوب وكلاى فخامدن ﴾
﴿ بولنان برذات طرفندن مشار اليهه جوابنامه ﴾

طى منازل اصدقا پرورى ومروتده عديم المثال وقطع مراحل كرموروى وعاطفتده بيهمال اولملريله بودفعه تلطيف بنده مستديملرينه دائر ارسالى احسان بيوريلان كرمنامهٔ نامئ آصفانهلرى هامه پيراى احترام وهديهٔ عليهٔ دستوريلرى اولان برچفت طورى عربه باركيرى دخى سالما باورود طويلهٔ حسن قبولده پا برجاى قيام اولوب بوالتفات ونوازش داورانهلرى چاكرلرين كشت وكذا رصحراى مسرت وسيران فضاى وسيع الارجاى مفخرتله قرير العين تماشا ونزهت ومنشرح الفؤاد انتزاه وفرحت ايدرك هميشه ذات سامئ بيهمتالرى كردونه سوار عمر واقبال ودواره كردان پهناور ابهت واجلال اولملرى دعوات خالصهسى ايصال باركاه استجابت وشهراه تشكر ومحمدته سوق بعجلهٔ عزيمت اولنمشدر اولبابده في سنه ٢٥٢

﴿ ماليه ناظرى بولنان ذات طرفندن مابين همايون باش كاتبنه تذكره ﴾

بو چاكركتر و بينشان تربيت نعم جليلهٔ حضرت شهنشاهى ايله نشانه نماى وجود وانوار آفتاب توجهات جناب خلافتپناهى يى اقتباس ايله پرتو اندازاعين شهود اولديغم وسايهٔ احسانوايهٔ حضرت پادشاهيده ايكنجى رتبهدن زيور صدر افتخارم اولان مجيدى نشان ذيشانىنهيله عدم استحقاق ولياقتيمى بيلوب طوردبغم حالده خصيصهٔ ذات مكارمايات جناب شهريارى اولان كمال بنده نوازى ومرحمت وفرط احيا سازى وشفقت اقتضاى عاليسى اوزره بودفعه نشان مذكورك برنجى رتبه نشان درخشانيله تبديلنه امر وفرمان احساننشان حضرت تاجدارى موهبت افزاى سنوح بيورلمش

اولديغندن بو عنايت جهانقيمت دخى شمدى يه قدر بى‌عد وشمار
مشهود ديدهٔ افتخارم اولان تلطفات عليهٔ حضرت پادشاهى يه
ضميمهٔ جليله اوله‌رق شكرمايليقنى اجرايه استطاعت خاكسارانه‌م مفقود
اولمسيله اوراد زبان عجز بيان كمترانه‌م اولان ادعيهٔ مفروضهٔ
حضرت ظل اللهى يه تا كان حصر لسان وهرحال وكار عبيدانه‌مى
بادىٔ سلامت دارين اولان رضاى معدلت اقتضاى جناب ولى النعمى يه
توفيقه صرف ماحصل تاب وتوان ايتمكدن بشقه يد عاجزانه‌مدن
برشى كلميه جكنى بيان ايله من غيرحد اجراى رسم تشكر وتحمد نه
اجتسار قلندى اولبابده فى سنه ٢٦٩

﴿ برداور تحرير اثر كامل لقبه بازيلان عريضه‌در ﴾

خصايص جليلهٔ داورانه‌لرندن اولان كمالات عرفانيه‌نك قوهٔ جاذبه‌سى
اثارندن يعنى قالب لفظىٔ نام كمترانه‌مك طبع نقاد اصفانه‌لرينه منتفخ روح
معناى صحيحله مناسبتى احكامندن اولمق اوزره ذات سامىٔ خديوانه‌لرينه
دركار اولان انتساب وعبوديت عاجزينه‌نك درجهٔ قوتى حق‌چاكريده
عرفان كامل‌حسن ظننى استلزامه صالح وبوجهتله فرق ناچيزانه‌مده
نظر التفات ساميلرى اكسير اعظمه راجح اولمغله فيض نامىٔ بهارك
خطهٔ رومدن انقطاع موقتنه مماثل اوله‌رق بو دفعه جانب مصره
عزيمت سنيهٔ منعمانه‌لرنده بر مقتضاى دأب عبوديت رسم
دامنبوسىٔ وداعك وابورده اجراسى اخص امال كمترى ايكن طالع
ناهموار اوره‌لق بعض عارضهٔ وجوديه ايقاعيله بوامنيه‌يه موفق
اوله‌مديغمدن * يم غمومده وابوره دوندى كشتىٔ تن * ايدوب
اوجاغ درونى اناره بخت سياه * بو التهاب ايله اشك اولدى آب
آتشناك * صداى چرخ انينم اولوب بخارم آه * نائره‌سى

نغمهٔ دلسوز نای قلم وترنمساز ماجرای الم اولوب تتمهٔ اوراد
درو یشانه‌م اولان دعوات مفروضهٔ داورانه‌لری * ان سفر کرده که
صد قافله دل همره اوست * هر کجا هست خدایا بسلامت دارش *
ادعیهٔ خالصه سیله توسیع واکثار و لطف جهانبهای معاودت
آصفانه‌لرینه وقف عیون انتظار ایله بیان معذرت سیاقنده تقدیم
عریضه‌یه اجتسار قلندی اولبابده فی سنه ۲۷۷

﴿ بیر وتده ایکن احراز مسند ریاست ایدن برذاته یازیلان عریضه‌در ﴾

بر مسند جلیل که اشرف اوقاتده حادث اولوب نصیبی سعادت احوال
اوله وجود معارف آلود داورانه‌لرینی استصحاب ایله مزین وممتاز
اولدیغی وبر امر مهم ومعتنا ایچون که مجرای صحیحنه وصول مقدردر
زیر ران حل وعقد خدیوالرینه دخول ایتدیکی مسلماتدن اولمغله مجلس
والا ریاست جلیله سنك دخی کمال بختیاری ایله بو لطف وشرف
جهانبهایه نائلیتی دائرهٔ مخصوصه سنده بولنان امور ومهام سنیه
ومصالح عبادك مرکز حق توفیقده دورانی وقتی کلدیکنی بانك بلند
آفاقگیر ایله مسامع ارباب بصیرت وخیرخواهانه تبشیر ایدوب
بو واقعهٔ مسرت افزادن عموم بندکان وایه‌دار ابتهاج ومسار
وبتخصیص عدم لیاقت جهتیله مأیوس وطبیعت بشریه اقتضاسندن
اولان طول امل حکمنجه فرط آرزو واشتیاق ایله مأنوس ایکن
محض نعمت غیر مترقبه اولق اوزره معیت علیهٔ آصفانه‌لریله کامیاب
اولان بوعبد ذره مقدار خارج ازحیطهٔ تعبیر واشعار مسرور
ومنتدار اوله‌رق مواظبی اولدیغم ادعیهٔ مفروضهٔ ولی النعمیلرینه
تجدید دوام وقدوم پرسعود ریاست‌پناهیلرینه ربط دیدهٔ انتظار ایله
اجرای رسم تبریك وتهنیت وعرض تشکر ومحمدته قیام اولندی
اولبابده فی سنه ۲۷۸

(ایاصوفیه)

ایاصوفیه جامع شریفی تبرکات سنیه‌سی اوله‌رق رجال خزینه‌یه ویریلان مدالیه‌نك تشکرینه دائر مضبطهٔ عمومیه‌در

جناب ایجاد فرمای معبد آفرینش عزشانه امام المسلمین ومقتدای متبعین دین مبین اولان ولی نعمت بیمنتمز شوکتمآب قدر تنصاب افندمز حضرتلرینی ما اختلف الملوان پیرایه بخش محراب خلافت کبرا وصیت بلند شان وشوکت شهریارانه‌لرین شوق افزای مسامع صفوف اهل ثرا بیورسون آمین ذات خلافقسمات پادشاهیلری جامع حسن خصال ومستجمع صنوف برّ ونوال اولملریله مقدمجه ایاصوفیه جامع لامعنك تعمیر واحیاسنه مصروفیت همت بلند رتبت وحصول موفقیت سنیهٔ شهنشاهیلری کافهٔ جماعات مسلمینی نائل کمال سرور وابتهاج بیورمش ایکن بولطف عمیم خصیصهٔ ذات همایون ملوکانه‌لری اولان کمال بنده‌پروری وشفقته کافی اوله میوب بو دفعه دخی بندکان مصادفتنشانلرین تلطیف واحیا غرضیله برطرفی طغرای غرای تاجداریلریله معنون ودیکر جهتی جامع شریف مزبورك رسم بهینیله مرسم ومزین بر قطعه مدالیهٔ عالیه‌نك اعطاسنه امر وفرمان عنایتنشان جهانبانیلری موهبت افزای سنوح بیورلمش اولدیغندن طبقات قلوب عاجزانه‌مز انواع قنادیل شادمانی ومسرتله ملمع ومنور وشعشعهٔ انوار مباهات وافتخار کمترانه‌مز رشك آور مشکوة مهر انور اوله‌رق مدالیهٔ عالیٔ مزبور لب آداب واحترام ایله تقبیل وتلثیم وبرکذار سنیهٔ اخلاصوسیم قلندقدنصکره فریضهٔ ذمت عبودیه وخطبهٔ تسبیحات دائمیه‌مز اولان تزاید عمر وشوکت جناب کشورکشایی ادعیهٔ خیریه‌سنه ازسرنو مداومت و بو لطفك قنغی برینی یاد ایده‌لم بزیجومی بنجه تعداد ایده‌لم مزایاسی ماصدق حالی اولان الطاف غیرمتناهیهٔ حضرت پادشاهینك

هیچ بر پسنك ادای حق تشکرینه مقتـدر اوله مدیغمز حالده بو بابده
دخی من غیر حد اجرای مراسم تشـکر و محمدت سیاقنده تنظیم وتقدیم
مضبطهٔ عبیدانه مزه جسارت قلندی اولبابده

﴿ اوراق نقدیه نك رفع والغاسنده مجلس والالسا نندن قلمه النان ﴾
﴿ تشـکر مضبطه سی ﴾

ایجاد فرمای دراهم کواکب آسما نیما وآفریننده‌ٔ خزائن ارض وسما
جل وعلا حضرتلری ناشر دنانیر خالص العیار عدل وداد ورافع
نقره‌ٔ مغشوشهٔ ظلم و بیداد اولان ذات محاسن ایاب جناب شـهنشاهینك
مدی الدهـور نام نامیٔ خلافتپنـاهیلرین نقش سـکهٔ نامداری
وسلطنت وطنطنهٔ دار الضرب شان وشوکت پاد شاهیلرین کاسهٔ نه
طباق افلاکه طنین انداز مهابت بیورسون آمین همیشه نخبهٔ آمال وافکار
شهنشاهیلری شرائطه ملکداری وخلا فتی حسن اجرا واصلاح
امور مالیه ایله ترفیه حال عباد قضیهٔ مهمه‌سی دخی بو جمله‌ٔ جلیله دن
اولدیغی هویدا اولمقدن ناشی بر مدتدنبرو معاملات عمومیه یی تصعیب
واشکال ودائرهٔ تعیش اصحاب وظائفی تضییق واخلاله باعث اولان
اوراق نقدیه نك اختیار فداکاری وصرف نقدینهٔ همت واجرای
تدابیر صائبه وکمال سهولت ایله مدت قلیله ده جمع وابطا لنه حصول
موفقیت سنیهٔ جهاندار یلری حق یو که جلائل اثار مبروره وفضائل
اعمال مأجورهٔ تاجدا ریلرندن اوله رق بولطف عمیم پاد شـاهیلر ندن
کافهٔ بندکان و زیر دسـتان وبتخصیص بو چاکران شاکر الاحسان
مظهر حیات جدید ودرحال داد وستادك نفوده انحصار یله هرسوق
وبازار ده ر ونق ورواج وهرکار وبار ده یسر وابتهـاج بدید اولمغله
کلبانك حمد و ثنای بیحد رفع بارکاه احدیت وتتمهٔ اوراد واذکارمز

اولان ادعیهٔ مفروضهٔ حضرت جهانبانی‌یه تجدید مواظبت قلنمشدر
وجود پرسود جناب پادشاهی ملك وملته نعمت عظمی ومآثر برگزیدهٔ
حضرت خلافتپناهی موجب سعادت کبری اولوب ایفای حق تشکرنده
اعترافدن بشقه تدبیر اولیان عجز واقتصار مزی بو اثر جلیل حقنده
دخی تکرار وشو خصوص خیر نصوصده بروفق دلخواه جناب
جهانداری مصروف اولان همم عالیه واقدامات متوالیهٔ صدارتپناهیلرندن
دخی ابراز شکرگذاری ومحمدتی تکملهٔ گفتار ایدرز اولبابده
فی ۲۵ ربیع الاول سنه ۱۲۷۹

﴾ اصطلاحات اقلام حسابیه اوزره تبریکنامه ﴿

کاتب چیره دست قدرت جریدهٔ فطرت علیه‌لرینه سرسخن عفت
واستقامتله آغاز وصفایح صحایفنی ارقام صحیح الحساب اهلیت
واستحقاق ایله املا واعزاز بیورمش اولدیغندن شمدی‌یه‌دك قدر
عالیلرینه لایق مناصب علیه‌نك مقتضای توجیهی قلم تقدیردن
سطر جوابیله دفترخانهٔ وقت مرهوننه حواله اولنمقده ایکن بلطفه
تعالی بودفعه مالیه محاسبه جیلکی مسندگزینی وجود بهبود
عالیلرینی درکار ایله مظهر شرف و اعتبار اولدیغنك علم وخبر
بشارتنه نائل اولدیغم آنده مجاسبهٔ درون عاجزانه‌مده حصوله
گلان نقود وافیهٔ سرور وانشراح ایراد وظهور مقدمهٔ مطلبه
مخصوص اولوب زائل اولان قوائم مضرهٔ الم انتظار مصرف
فید اولنەرق تتبع قیود دعوات موفقیت واعتلالریله تقلیب
دفاتر لیل ونهار وعرض اجمال تبریك وتهنیته ابتدار قلندی
اولبابده سنه ۲۷۹

﴾ اکابردن برذاتك کتخداسنه یازیلان جوابدر ﴿

هدیهٔ رمضانیه اوله‌رق طرف اشرف جناب داوریدن احسان بیوریلان

آلتون ساعتك كوندرلديكنه دائر اعله زيب اعزاز اولان تذكرهٔ بهيه‌زى مألى رهين اذعان عاجزى اولمش وساعت دخى واصل اصابع احترام اوله‌رق ارايش جيب مفخرت وحرزسينهٔ مصادقت قلنمشدر ارتفاع درجهٔ قدر ورفاهم انوار آفتاب توجهات عليهٔ حضرت آصفى‌يى اقتباس ايله حاصل اولديغندن ادعيهٔ مفروضه‌لرنده دقيقه فوت ايتمك مرتبهٔ ارتكاب كفره ثانيه ورقاص ذبان عجز بيان كمترانه‌مى محامد واوصاف سنيه‌لرينه ايشاتمامك عندعاجزانه‌مده اشنع صفات حيوانيه اولمغله بولطف مخصوص داورى دخى تصحيح عيار شوق ايدرك ميقات تام عمر واقبالرى مدى الدهور طنين انداز طاس كردون وعقرب اعدالرى شكسته پاى وسرنكون اولمق دعاى بيرپاسى تكرار ودولاب تشكر ومحمدتك محور عرضده تدويرينه ابتدار قلنلدى صورت محمدت عاجزينك حضور معاليموفورلرينه تبليغى باننده فى ۲۵ سنه ۲۷۹

﴾ صدر معزوللرندن خداوندكار واليسى بولنان ذاته يازيلان ﴿
﴾ عريضه‌در ﴿

خاندان بلند اركان داورانه‌لرينه انتساب وعبوديت شرف جليلنى حائز وانوار توجهات ساميهٔ آصفانه‌لرينه مظهريتله ممتاز اولديغم روز فيروز دنبرو تمادئ عمر واقبال منعمانه‌لرى مطمع نظر وحياتبخش جسم نزارم اولان تلطفات عليهٔ بنده‌پروريلرى چار چشم تحسر واشتياق ايله منتظر كمترانه‌م اوله‌رق بوكره مقر حكومت عليهٔ خديوانه‌لرى اولان بروسه‌يه تيسر حسن مواصلت سنيه‌لرى بشارت جليله سنه نصب سمع انتظار وتقديم عريضه ايله تعقيب وتصديعى بحسب العبوديه

تجویز ایتمیەرك برمدتجك تأخیرینی اختیار ایتمش اولدیغم حالده خصایص جلیلهٔ داورانهلرندن اولان شیمهٔ علیهٔ بنده نوازی وسجیهٔ سنیهٔ احیا سازی اقضاسندن ناشی اجرا بیوریلان لطف جهانبهای مسابقت فرق سرور ومفخرت کنترانهمی محاذیٔ کنکرهٔ چرخ چب انداز وعندکیلرینی ادای حق تشکرده اعجاز ایدرك ادعیهٔ مفروضهٔ توافر ابهت واجلال دستوریلرینه تکریر دوام ولاٴلیٔ متلالیٔ محامد واوصاف علیهلری ازسرنو کشیدهٔ سلك کلام اولنوب ایفای مراسم تشکر وحمدتله استقرار توجهات عالم آرای داورانهلرینه ابتدار قلندی فی سنه ٢٦٥

﴿ نیش والیسی حضرتلرینه یازیلان عریضهدر ﴾

دائرهٔ عبودیتلرینك امکدارلغی شرفنی احراز وبالآخره تجدید انتساب ایله دخی تمیز وامتیاز ایتمش بندکاندن بولندیغم جهتله سعادت احوال علیهلری تخبهٔ آمال وسلامت خانمان آصفانهلری اخص مقاصد مافی البال عاجزانهم اولدیغی جلوهگاه حقایق احوال اولان مرأت ضمیر وزیریلرنده چهره نمای بداهت اولمغله روزسیاه افتراقدنبرو نظرگاه مهامپناه دستوریلرینی تیره رنك سواد زیاد ایتامکی اداب مصادقته موافق کورهرك نوانو بشارت جلیلهٔ عافیت وموفقیت سامیهٔ مشیرانهلرینی استخبار واستدلال ایله اصطبار واکتفا ایتمش اولدیغم حالده نیش زنبور فراقك امتداد آزارندن کمال تأثر وقند مخاطبات وتلطفات سنیهلرینه فرط اشتیاق وتحسر عبد صادق بیریالرینی تصدیعه اجبار ایدرك استبقای توجهات سامیهٔ دستوریلری سباقنده تقدیم عریضهٔ عاجزیه ابتدار قلندی اولبابده فی سنه ٢٧٨

﴿ عموم مشايخ طرق عليه طرفلرندن عتبهٔ علیای پادشاهی‌یه تقدیم ﴾ ﴿ اولنان تشکرنامه‌در ﴾

جناب حکیم مطلق عزشانه همیشه ترکیب مفردات اکسیرالحیات لطف ومعدلت وترتیب برء الساعهٔ رحم وشفقتله دواساز درد فساد وبیداد واصلاحفرمای مزاج امن وآسایش بلاد وعباد اولان ذات مکارم‌سمات شهریاریلرین ما تعاقب الجدیدان سریر شوکتمصیر خلافت کبراده قائم وکیمیای وجود محاسن آلود خلافتپناهیلرین تجدید حیات ملك وملتده دائم بیورسون آمین بر مقتضای حکم قضا مقدمجه دار سلطنت سنیه‌لرینه دخی سریان ایدوب امداد روحانیت علیهٔ حضرت رسالتپناهی اثر جلیلی وحسن توجهات جناب پادشاهیلری تأثیر سریع بیعدیلی ایله لطف ومرحمت علیهٔ الهیه تعقیب ایدرك درجهٔ زواله کلمش اولان علت مدهشه‌نك سایهٔ احسانوایهٔ ملوکانه‌لرنده اجرای تدابیر ظاهریه ایچون باب نظارت ضبطیه‌ده بعض مأمورین وحذاق اطبادن مرکب برقومیسیون مخصوص تشکیل ودرسعادت وملحقاتنك هر طرفنده مناسب مرکزلره اطبا واجزاخانه‌لر ترتیب وغربا خسته‌لر ایچون ایجابنه کوره موقع موقع خسته‌خانه‌لر تخصیصی ایله مرضای اهالی‌یه درحال اطبا یتشه‌رك وخستکان غربا دخی همان مذکور خسته‌خانه‌لره قالدیریله‌رق مداوات لازمه‌نك اجراسنه مسارعت وقومیسیون مزبور طرفندن دخی منع مأکولات مضره واکمال تنظیفات بلدیه‌یه دائر عرض مطالعات ایله مامورین ضبطیه جانبلرندن عجالة اجرای فعلیاتنه صرف مقدرت اولنه‌رق استطاعت بشریه دائره‌سنده اولان علو همت واقدام بحق اجرا قلنمش واحسان علی الاحسان اوله‌رق مصاب اولان عجزهٔ اهالی‌یه عطایای وافیهٔ

جناب پادشاهیری دخی ... حق بوكه بو عنایات بیغایات شهریاریلری مصاب ... زخم درون وعموم اهالی یه موجب مسار وابتهاج كوناكون ... وبو لطف عمیك تواریخ روزكار ومشهود اولان ادوار واعصارده مثل ونظیری كورلمامش اولدیغنه بناء جلوس میامنت مأنوس همایونلری روز فیروزندنبرو منور ساز باصرهٔ افتخارمز اولان اثار نافعهٔ عالمپسند جهانبانیلرینه ضمیمهٔ جلیله اوله رق اداى حق تشكرنده السنهٔ عاجزانه مزی اعجاز وولی نعمت بیمنتمز افندمز كبی بر پادشاه معدلتكار ومرحمتشعارك داعیان عصر عالیلرندن بولنمق جلالت شرف ومزیتی قدر داعیانه مزی اعلا واعزاز ایدرك تتمهٔ اوراد واذكار وتكملهٔ عزایم لیل ونهارمز اولان دعوات مفروضهٔ پادشاهیلرینه تجدید مداومتله من غیر حد ولیاقة اجرای رسم تشكر ومحمدت سیاقنده تقدیم عرضحال حقیرانه مزه اجتسار قلندی اولبابده وقاطبهٔ احوالده امر وفرمان واراده واحسان حضرت ولی الامر افندمزكدر

فی سنه ٢٨٢

﴿ برذات معارفسماته تشكرنامه ﴾

مرحمت علیه اثری وذات عالیلری مثللو اودای كرامك ثمرهٔ حسن نظری اولوق اوزره مقدمجهٔ رتبهٔ عاجزینك ترفیع بیورلمسنه لطفا وعنایة اختیار زحمت حساب واتعاب قریحهٔ بیمثل ونایاب ایله نظم وانشاد بیوریلان اون درت بیت قصیدهٔ بلیغه ایله معنون تاریخ بیمثیل والالری كهر نثار اغوش منظرهٔ افتخار ومستلزم كمال ممنونیت ومسار مستمندی اوله رق * جناب خالصی یارب برمراد ایله * سرور ومسعدت نو بنوله شاد ایله * وجود نادری

منظومهٔ معارفدر * سطور نیل مقاصدله مستزادایله * ادعیهٔ خالصه‌سی تقدیم اجابتگاه ناظم دیوان کون ومکان قلنمشدر مصرع تاریخ مز بورك كمال سلاستنه برسوز اولدیغی کبی قصیده‌سی دخی حق نامستحق عاجزیده مندرج اولان ستایش محض نوازش ایله اعذبه اکذبه سرینه مظهر تام برشعر بلیغ مالاکلام اولدیغندن ادای حق ثنا وتشکرده اعتراف عجزایله خلوص وخصوصیت عاجزی یه اطف تقابلی باعث مفخرت اولان توجهات علیه‌لرینك استقرارینه ابتدار قلندی فی ۱۱ شوال سنه ۸۵

برذات معارفسمانه تقریض یولنده تذکره

اجرام علویهٔ آثار تحریر یلرندن برجرم اصغر ومن حیث الافاضهٔ افق اعلای تحقیقده مانند مهرانور اولان تقویم الادوار نام رسالهٔ نفیسه نظرگاه عبد ضعیف البصره دخی زینتساز ورهکذر ادراك پادرکل کمتری یه پرتو انداز اولدقده حقا که هر نقطهٔ گهر سیماسی رشك آور لاٌل صفحهٔ آسمان وهرعبارهٔ حقایق اشاره‌سی برقضیهٔ باهر البرهان اولمغله همیشه نکارندهٔ نقوش معجزهٔ افلاك عز شانه حضرتلری سعد اکبر سپهر برین علم وعرفان وروشنساز دائرهٔ دوران اولان ذات سامئ آصفانه‌لرینی بیت شرف تندرستی واقبالده تلمیع ودرخشان وبرائت هبوط ووبال وتتابع افاضات شموس آمال ایله محسود بدر تابان ایلمك ادعیهٔ خالصه سنه ازسرنوخصر اوقات اولندی اولبابده فی سنه ۲۸۷

